DOCUMENT RESUME

ED 026 932 FL 001 212

By-Eaton, Esther M.; And Others

Source Materials for Secondary School Teachers of Foreign Languages.

Spons Agency-Office of Education (DHEW), Washington, D.C. Bureau of Research.
Report No-OE-27001-C
Pub Date 66
Note-33p.
Available from-Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402 (FS 5.227:27001C, $.25).
EDRS Price MF-$0.25 HC Not Available from EDRS.
Descriptors-Audiovisual Aids, *Catalogs, English (Second Language), Foreign Language Periodicals, *Instructional Materials, *Language Instruction, Language Laboratories, Language Research, Language Tests, Linguistics, *Modern Languages, Programed Instruction, Reference Materials, *Secondary School Teachers, Textbooks

A source list of instructional materials on foreign language teaching for use in secondary schools covers such topics as audiovisual aids, curriculum guides, cultural and travel aids, foreign language periodicals, language tests , vocational opportunities, language laboratories, linguistics, and programed instruction. All items are for sale and prices are listed. (AF)

ED026932

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

In microfiche only
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

OE27001–C
Circular No. 788

Source Materials

for Secondary School Teachers *of* Foreign Languages

Prepared by

ESTHER M. EATON and MARY E. HAYES
Specialists for Foreign Languages
and
HELEN L. O'LEARY, *Research Assistant*

FL 001 212

U.S. DEPARTMENT OF
HEALTH, EDUCATION, AND WELFARE

JOHN W. GARDNER, *Secretary*

Office of Education . . . . . HAROLD HOWE II, *Commissioner*

A publication of the

BUREAU OF RESEARCH

R. LOUIS BRIGHT, *Associate Commissioner*

FRANCIS A. J. IANNI, *Deputy Associate Commissioner*

DIVISION OF ELEMENTARY-SECONDARY RESEARCH

RICHARD SUCHMAN, *Officer in Charge*

CURRICULUM AND DEMONSTRATION BRANCH

J NED BRYAN, *Officer in Charge*

Superintendent of Documents Catalog No. FS 5.227 : 27001C

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

WASHINGTON : 1966

For sale by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402 - Price 25 cents

Contents

	Page
Audiovisual Aids	1
Source Materials	1
Integrated Materials	5
Course Outlines and Guides	6
Cultural Aids From Travel and Information Services	7
English as a Foreign Language	7
Evaluation and Testing	8
Foreign Language Association Journals	9
Foreign Language Newspapers and Periodicals	10
Instructional Aids	11
Games and Playlets	11
Helps for Secondary School Teachers of Adult Classes	12
Realia	12
International Understanding	13
Information Sources	13
International Correspondence	13
Language Laboratories	14
Linguistics	15
Organizations Offering Professional Services	16
Professional References	18
General References	18
Professional Films and Tapes	22
Programed Instruction	23
Research	24
Songs and Dances	26
Study, Travel, and Exchange for Students and Teachers	27
Textbooks	28
Foreign Publishers	28
Importers	28
U.S. Distributors and Publishers	29
Vocational Opportunities	30

Source Materials for Secondary School Teachers of Foreign Languages

THIS REFERENCE LIST (a revision of publication OE-27001B) has been compiled for junior and senior high school teachers. It was impossible within the scope of this publication to present an exhaustive list of professional and instructional materials applicable to teaching foreign languages today. Thus, with few exceptions it is limited to the more recent materials. Many individuals in the field of foreign-language teaching, both within the U.S. Office of Education and outside, as well as authors, distributors, and publishers, contributed information helpful for the preparation of this compilation. No item is free unless so indicated.

This publication names representative materials only. The mention of trade products and firms does not imply their evaluation or endorsement by the Office of Education. Prices given are those prevailing at the time the materials were compiled and are subject to change.

The references are grouped in categories which reflect the areas of interest shown by classroom teachers through their frequent requests for information.

Audiovisual Aids

Source Materials

Adler's Foreign Books, Inc., 110 West 47th St., New York, 10036.

Write for catalog of audiovisual aids.

American Classical League, Miami University, Oxford, Ohio, 45056.

Write for catalog of audiovisual aids.

Assimil. French and European Publications, Inc., 610 Fifth Ave., New York, 10020.

Recorded language courses for English, French, German, Italian, Russian, and Spanish. Accompanying textbooks.

Audio-Visual Aids Service, Allen Perry, Director, University of Idaho, Moscow, Idaho, 83843.

Urbs Mea (16 mm., sd., 11 min., color) Rental, $3. Prepared by Robert L. Merrill. Accompanying study guide with Latin and English text.

Audio-Visual Center, Kent State University, Kent, Ohio, 44240.

The Center has a library of tapes in French, German, Latin, and Spanish available for copying for classroom use. Catalog, $1. Center will also duplicate tapes for teachers for small service charge. Write for information.

Audivision Language Teaching Service, 15 Church St., New York, 10006.

The new *Spanish Instructo-Film Series*, 16 mm., b&w., sd., 12/21 min. ea. Seven films for the use of teachers for reviewing grammatical principles, utilizing a basic vocabulary. Consists of discussions and oral exercises, with maps, charts, and drawings. Teacher's guide. Films may be ordered individually. Write for prices.

Bailey Films, Inc., 6509 DeLongpre Ave., Hollywood, Calif., 90028.

Five social studies films in Spanish language editions, designed for use in junior and senior high schools. Write for description.

Bellarmine School of Theology, Photo Service Department, 230 South Lincoln Way, North Aurora, Ill., 60542.

Color slides on classical subjects with accompanying notes by Raymond V. Schoder, S.J. Write for details and order blanks.

Bowmar Records, Inc., 10515 Burbank Blvd., North Hollywood, Calif., 91601.

Brandon Films, Inc., 200 West 57th St., New York, 10019.

Films in French, German, Italian, Russian, Spanish; specify language interest. See also Film Center, Inc., and Western Cinema Guild, Inc., for identical materials.

Bremen-House, Inc., 218 East 86th St., New York, 10028.

Color slides of Germany.

Broderick, Gertrude G. *Educational AM and FM Radio and Educational Television Stations, by State and City*, OE-34016-64. Washington, 20202: U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. 1964. Multilith, 25 p. Revised annually.

Single copies available free from the Publications Distribution Unit, U.S. Office of Education, Washington, 20202.

Herbert E. Bodek Films and Slides, Post Office Box 307, Santa Barbara, Calif., 93102.

Filmstrips and slides in color on art and geography. For use in the study of French, German, Italian, Japanese, and Spanish.

Bull, William E. *A Visual Grammar of Spanish.* Department of Arts and Humanities, Room 4125, Engr. I, University of California, Los Angeles, 90024. 1962. Set, $95.

472 posters, 10" x 14", color, labeled in Spanish, depict points of grammar. The complete set includes dividers and instructional manual.

Capitol Records Distributing Corp., Educational Department, 1750 North Vine St., Hollywood, Calif., 90028.

C-B Films, Inc., 7934 Santa Monica Blvd., Hollywood, Calif., 90046.

Children's Music Center, Inc., 5373 West Pico Blvd., Los Angeles, 90019.

Distributor of folk songs, language learning discs, tape recordings, filmstrips, books, and slides; all languages, all grade levels. Free catalog available.

Color Slides for German, English, World History. **Taken by and available from E. L. Moerbeke, 8855 Lincolnwood Drive, Evanston, Ill., 60203.**

17 sets of color slides (60 to 70 per set) with German or English tapes. Native voices. Rental, $3 per set including typewritten lecture. $2 additional for tape.

Consulate of the Federal Republic of Germany, 904 Bryant Bldg., 1102 Grand Ave., Kansas City, Mo., 64106.

Free films for German classes.

Contemporary Films, Inc., 267 West 25th St., New York, 10001.

Continental House, 224 East 86th St., New York, 10028.

European recordings of prose, poetry, and music.

Coronet Films, Coronet Bldg., 65 East South Water St., Chicago, 60601.

Cortina Academy for Language Records, 136 West 52 St., New York, 10019.

Foreign language records in nine languages, and accompanying texts.

Cross World, 333 South Wacker Drive, Chicago, 60606.

Audiovisual educational materials from U.S.S.R.

de Bernardis, Amo, Victor W. Doherty, Errett Hummel, and Charles William Brubaker. ***Planning Schools for New Media.*** **Portland State College in cooperation with the U.S. Office of Education, 1961. 72 p. $1.**

Available from Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, 20402.

Decca Records, Educational Division, 445 Park Ave., New York, 10022.

D'partement Etranger Hachette, U.S. Representative Office, 301 Madison Ave., New York, 10017.

Department of Education and Culture, The Jewish Agency, 515 Park Ave., New York, 10022.

Dover Publications, Inc., 180 Varick St., New York, 10014.

Eastman Kodak Co., Sales Service Division, Rochester, N.Y., 14650.

Distributes the following publications free: *Sources of Motion Pictures and Filmstrips* (Pamphlet No. S-9), *Some Sources of 2 x 2-Inch Color Slides* (Pamphlet No. S-2), *Planning and Producing Visual Aids* (Pamphlet No. S-13).

Educational Audio Visual, Inc., 29 Marble Ave., Pleasantville, N.Y., 10570.

Distributes records, tapes, filmstrips and films, slides, and equipment. Materials include conversation training, language drills, literature, culture, and history—for Latin, French, German, and Spanish.

Educational Services, 1730 Eye St., NW., Washington, 20006.

Instructo-flannel board visual aids for French and Spanish.

Educational Stimuli, 2012 Hammond Ave., Superior, Wis., 54881.

Tape recordings for Latin. Twenty-eight 15-minute programs. Write for literature and prices.

EMC Corporation, 180 East Sixth St., St. Paul, Minn., 55101.

Tapes and records in Latin as well as in the modern languages (French, German, Russian, Spanish, and English as a foreign language).

Encyclopaedia Britannica Films, 1150 Wilmette Ave., Wilmette, Ill., 60091.

Film *In Roma Antiqua.* (16 mm., sd., 14 min., color) No. 2146. Inquire rental rates. This film with Latin narration was made on the sets of Bronston's "Fall of the Roman Empire." Inquire about other films on Rome with English narration made on the same sets.

Escopol Company, Post Office Box 330, Montclair, N.J., 07402.

Spanish filmstrips.

Eye Gate House, Inc., 146-01 Archer Ave., Jamaica, N.Y., 11435.

Filmstrips on a variety of cultural subjects and countries. Write for catalog.

Film Associates of California, 11014 Santa Monica Blvd., Los Angeles, 90025.

French, Latin, and Spanish films, rental or sale. Write for information.

Film Center, Inc., 20 East Huron St., Chicago, 60611.

See annotation under Brandon Films, Inc.

Folkways Records & Service Corp., 165 West 46th St., New York, 10036.

Discs in Latin and many modern languages, including some of those less commonly taught in secondary schools. Catalog on request.

Follett Publishing Co.—Foreign Department, 1010 West Washington Blvd., Chicago, 60607.

Features Follett *Beginning-To-Read Materials* (books and records) in French and Spanish.

Frith Films, 1816 North Highland Ave., Hollywood, Calif., 90028.

French, German, and Spanish films available for purchase, with study guides. Catalog available.

Gateway to Languages. Ottenheimer Publishers, Inc., 99 Painters Mill Road, Owings Mills, Md., 21117. 1960.

Long-playing records in French, German, Italian, Russian, and Spanish.

Gessler Publishing Company, 110 East 23d St., New York, 10010.

Filmstrips, records, tapes covering a broad variety of subjects in French and Spanish. Write for catalog.

Goldsmith's Music Shop, Inc., Language Department, 401 West 42d St., New York, 10036.

Graded recorded teaching and learning aids. Records, tapes, filmstrips, and texts in French, German, Italian, Russian, and Spanish. All records supplied with texts. Complete catalog on request.

International Film Bureau, Inc., 332 South Michigan Ave., Chicago, 60604.

Italian Cultural Center, 686 Park Ave., New York, 10021.

Films and slides available.

Landers, Bertha. *A Foreign Language Audio-Visual Guide*. Landers Associates, 4800 Coliseum St., Los Angeles, 90016. 1961. 172 p. $7.50.

A listing of films, filmstrips, tapes, and recordings in 13 languages.

Library of Congress, Music Division, Washington, 20540.

Francisco Aguilera, Specialist in Hispanic Culture in the Hispanic Foundation of the Library of Congress, has collected recordings of voices of contemporary Hispanic poets and prose writers. One recording has been released—the Salinas reading of his *El Contemplado: Poesía con Variaciones*, 12-inch LP. $5.40.

Life Filmstrips, Time and Life Bldg., Rockefeller Center, New York, 10020.

Linguaphone Institute, 30 Rockefeller Plaza, New York, 10020.

Correlated series in French, German, Russian, Spanish, and English-as-a-second-language. Also 37 languages on records, including Latin. Request information about related materials and prices.

Listening Library, Inc., 3905 Hidden Bay Road, North St. Paul, Minn., 55109.

***Living Language Courses*. Crown Publishers, Inc., 419 Park Ave. South, New York, 10016. $9.95.**

Each language set, four LP records with conversation manual and dictionary. Often available at record dealers, book stores, department stores. Available in seven foreign languages and in English-as-a-second-language.

Lorraine Music Co., Post Office Box 4131, Long Island City, N.Y., 11104.

Recordings of French, German, Russian, Spanish songs, drama, poetry, prose with verbatim texts; also classical languages. Descriptive catalog upon request.

David McKay Co., Inc., 119 West 40th St., New York, 10018.

A series of three albums giving an account of the Girard family's trip to France, recorded by native French speakers. Accompanying booklets. Write for catalog.

Modern Language Aids, 1212 Avenue of the Americas, New York, 10036.

Distributor of the films and accompanying textual and audiovisual materials on France, prepared by George Borgeaud of Wayne State University and associates. Write for information.

Modern Language Store, 3160 O St., NW., Washington, 20007.

Records, study aids.

***National Tape Recording Catalog*, 1962-63. National Education Association, Department of Audiovisual Instruction, 1201 16th St., NW., Washington, 20036. 1962. 136 p. $1.50. Supplement No. 1. 1963. 36 p. $1.**

National Textbook Corp., Banks Upshaw Division, 4761 West Touhy Ave., Lincolnwood, Ill., 60646.

Tape recordings of songs, drill materials, literary adaptations, etc., in French and Spanish.

Operation Stethoscope, James E. Morrill, 7125 Eberstein-burg/Baden-Baden, Germany.

9 (monthly), 15-minute tapes; up-to-date commentary on events, interviews, dialogues, radio excerpts, etc. A unusual tape plan with minor transcript included. $16.20. Write for information.

Orbo Importing Company, 10 Avenue A, Rochester, N.Y., 14621.

Records in French, Italian, and Spanish.

Pan American Union, Sales and Promotion Division, 17th and Constitution Ave., NW., Washington, 20006.

Write for complete catalog of audiovisual aids and other instructional materials.

Pathescope Educational Films, Inc., 71 Weyman Ave., New Rochelle, N.Y., 10802.

French, Spanish, and German Language Series consisting of multivoice conversational recordings by native speakers, combined with color filmstrips. Photographed in France, Mexico, and Germany in natural surroundings, utilizing a story background. Basic materials to become an integral part of teacher's own course for use with any textbook, in either classroom or language laboratory. Listening Comprehension Tests, recorded by native voices, available to accompany each lesson of the French and Spanish series. Write for prices.

Radio Corporation of America, RCA Victor Record Division, 155 East 24th St., New York, 10010.

Records in French, Spanish, and English for Spanish-speaking peoples.

Regents Publishing Co., 200 Park Ave. South, New York, 10003.

Quick-Change Audio-Drills in Fundamental French, German, or Spanish by Pond and Peyrazat, Mathieu and Stern, and Dixson, respectively. $36.50 each.

Teacher's manual and eighteen 5-inch reels of magnetic tape.

Expanded Quick-Change Audio-Drills in French, German, or Spanish by Pond and Paymont, Mathieu and Stern, and Dixson, respectively. $90.50 each. Teacher's manual and thirteen 5-inch reels of magnetic tape.

Latin records and tapes. Write for listing.

Mary S. Rosenberg, 100 West 72d St., New York, 10023.

Records and wall charts.

Schwann *Long-playing Record Catalog* (available from record dealers).

This listing includes Greek and Latin language and literature recordings (Caedmon, Decca, Folkways, and Spoken Arts records) in the original or in translation. For a listing of 33 of these records, see *The Classical Journal*, 59, 6: 254-256, May 1964.

Society for French American Cultural Services and Educational Aids, 972 Fifth Ave., New York, 10021.

Write for catalog.

Society for Visual Education, 1345 West Diversey Parkway, Chicago, 60614.

Silent and sound filmstrips for French, German, Latin, and Spanish. Also 2" x 2" color slidesets of 30 each on France, Mexico, Spain, and West Germany. Write for listings and prices.

The Sounds of Latin. Twenty 30-minute tapes consisting of 30 lessons. Correlated with *Latin: A Structural Approach*, by Waldo E. Sweet. Tape Recording Services, Audio-Visual Education Center, University of Michigan, 720 East Huron, Ann Arbor, Mich., 48104.

Recording charges are $6 for each 15 minutes of duplication. Teacher may provide his own tapes or he may purchase them from the Center. $1.65/600 ft. and $2.50/1200 ft. rolls.

Spanish American Services and Educational Aids Society, Cultural Relations Office, Embassy of Spain, 1477 Girard St., NW., Washington, 20009.

16 mm. and 35 mm. films in b.&w. and color, with commentaries in Spanish or English. Tapes and color slides on a variety of subjects. Write for brochure with listings.

Spanish Music Center, Inc., Belvedere Hotel, 319 West 48th St., New York, 10036.

Recordings accompanied by libretto. Write for listings.

Spoken Arts, Inc., 95 Valley Road, New Rochelle, N.Y., 10802.

Library of 82 records of play, poetry, and stories in French, German, Hebrew, Italian, Russian, and Spanish. Order from Spoken Arts, Inc., or from Encyclopaedia Britannica Films, Inc., 1150 Wilmette Ave., Wilmette, Ill., 60091.

Stanley Bowmar, Inc., 12 Cleveland St., Valhalla, N.Y., 10595.

Distributor of French-text filmstrips produced by the National Film Board of Canada, United Nations filmstrip in French and Spanish text. Also various foreign language records and songs.

Studycrafts Productions, Post Office Box 25040, Los Angeles, 90025.

Color filmstrips and accompanying recordings in Spanish on a variety of subjects pertaining to life in Latin America. Also color illustrated books covering a broad range of subjects.

Teaching Audiolo & Visuals, Inc., 250 West 57th St., New York, 10019.

French for Beginners and *Spanish for Beginners*. Each of the six units for French and the five units for Spanish contains a record, filmstrip, wall chart, pin pointer, and manual.

Also available are other audio-visual-lingual teaching materials in French and Spanish, including French pronunciation course, French and Spanish aural comprehension and dictation exercises.

Teaching Film Custodians, Inc., 25 West 43d St., New York, 10036.

Trans-World Films, Inc., 332 South Michigan Ave., McCormick Bldg., Chicago, 60604.

Films in French, German, Italian, Japanese, and Spanish.

U.S. Government Films for Public Educational Use—1965, OE-34066-65. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education, Washington, [1965]: U.S. Government Printing Office, 1964. 332 p. $5.

This publication provides a directory of U.S. Government films available for public educational use as of July 1, 1964. The work does include both motion pictures and filmstrips.

United World Films, Inc., Educational Film Division, 221 Park Ave. South, New York, 10003. (Write for catalog.)

At the request of the U.S. Commissioner of Education, the U.S. Information Agency has released for educational use in the United States the foreign language versions of some of its films produced for overseas use. USIA films have been translated into nearly 40 different languages. These translations are available to schools, colleges, and NDEA Language Institutes and Centers.

United World series: *The Earth and Its Peoples* has many titles available in foreign language versions.

United World series: *Our World of the Sixties* provides cultural background in English. Write for catalog of instructional films.

University of Wisconsin Bureau of Audio-Visual Instruction, Extension Division, Madison, Wis., 53706.

The Use of Tapes in Teaching Latin (from *The Classical Outlook*):

"Latin Tapes," by Sister Libovius, F.C.S.P., XLII, 3: 52-54, January 1965.

"The Versatility of Tape Teaching," by Adee N. Bennett, XLII, 3: 54-55, January 1965.

"Tapes and Latin IV," by Rudolph J. Masciantonio, XLII, 3: 55-56, January 1965.

Visual Education Association, Inc., 821 Shepherd St., Dayton, Ohio, 45408.

Vocabulary items on individual cards. Available in several languages. Write for price and quantity discount for schools.

Western Cinema Guild, Inc., 351 Bush St., San Francisco, Calif., 94104.

See annotation under Sweden Films, Inc.

White Language Institute, 24 South Eighth St., Allentown, Pa., 18105.

Distributes variety of tapes, films, filmstrips, records, and books in 200 languages. Write for catalog.

Wilmac Recordings, 621 East Green St., Pasadena, Calif., 91101.

Disks and tapes in French, German, Italian, Russian, and Spanish.

Integrated Materials

Many of the previously published instructional foreign language series have been revised and augmented by audio-visual materials. Upon request textbook publishers will furnish information concerning them. Materials designed initially to accommodate the newer approaches to language teaching have appeared since 1961, of which the following are samples, listed by publishers:

Chilton Books, Educational Book Division, 525 Locust St., Philadelphia, 19106.

Vite et Jusque Au Fromage—a French course based on the Saint-Cloud method of language teaching. The integrated materials—consisting of filmstrips, tapes, student records, student workbooks, reading texts, and service—are articulated for a long sequence of study. Write for a copy of the *Chilton Foreign Language Handbook* which describes the Saint-Cloud method and materials for the teaching of French, German, Italian, Russian, and Spanish. Prices included. This series may be used with or independent of the elementary school series available from the same address.

Encyclopaedia Britannica Films, Inc., 1150 Wilmette Ave., Wilmette, Ill., 60091.

El Español por el Mundo, La Familia Fernández. The first level of a 3-year integrated series including 24 sound-color films and filmstrips, drill and test tapes, student's text, and teacher's manual.

Je Parle Français. A "Film-Tape-Text" 3- or 5-year course. Includes 120 sound films in color, tapes, student workbook, and teacher's guide. Write for details and prices.

Harcourt, Brace & World, Inc., 757 Third Ave., New York, 10017.

Audio-Lingual Materials for secondary schools in French, German, Italian, Russian, and Spanish. A series of ac-

curate and lucid text in the modern audio-oral approach, designed for beginning study in the 7th, 8th, or 9th grade and carrying through the 12th grade (except Italian which covers the first two language levels only). Available in each language are student's text, teacher's manual, practice record set, student test answer forms, record and tape sets for classroom or laboratory practice and testing, dialog posters, and wall cards. Write for details and prices.

D. C. Heath and Company, 285 Columbus Ave., Boston, 02116.

Spanish for Secondary Schools is the modern audio-oral approach designed for beginning study in the 7th, 8th, or 9th grade and carrying through the 12th grade. The series is composed of a student's text, teacher's manual, student practice records, teacher's laboratory records and tapes, wall charts, and wall pictures. All in print except level four scheduled for 1968. Write for details and prices.

Holt, Rinehart and Winston, Inc., 383 Madison Ave., New York, 10017.

Audio-oral series for secondary schools in French, German, and Spanish, with addition for the books at each level. Presented in the modern audio-lingual approach designed for beginning study in the 7th, 8th, or 9th grade and carrying through the 12th grade. The series is composed of a student's book and teacher's edition, workbook, tests and grading charts, and wall cards. Also available for home, classroom, or laboratory work are disc records, tape and tapes. Write for prices and details of these and other materials available. This series may be used with or independent of the elementary school series available from the same publisher.

McGraw-Hill Book Company, 330 West 42d St., New York, 10036.

An audio-lingual 3-year series for secondary schools learning French (Spanish) The Modern Way combines the modern tools of teaching into an integrated program. Language package available consists of tapes, films, filmstrips, student practice discs, student text, teacher's manual, and student tests. Write for details and prices.

U.S. Government Printing Office, Washington, 20402.

French, German, and Spanish, Basic Courses, prepared by the Foreign Service Institute, U.S. Department of State, are available from the U.S. Government Printing Office only. (See "Foreign Service Institute" under "Instructional aids" for further information.)

Accompanying tapes obtainable only from Electronic Teaching Laboratories, 5034 Wisconsin Ave., Washington, 20016. Write for prices.

The University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich., 48104.

This 3-year series in Latin for secondary schools, as in its title Elementary Latin: The Basic Structures suggests, relies upon modern linguistic analysis rather than the traditionally semantically-based grammar, but has kept the traditional terminology. Filmstrips available and use of tapes recommended. Write for prices.

Course Outlines and Guides

Advanced Placement Program: Course Descriptions. College Entrance Examination Board, Box 592, Princeton, N.J., 08540. 1964. 100 p. $1.00.

Descriptions of college-level courses in French, German, Latin, and Spanish to be offered in secondary schools.

Board of Education of the City of New York, 110 Livingston St., Brooklyn, N.Y., 11201.

Under the title *Foreign Language Revision Program for Secondary Schools* the results of the cooperative efforts of the Bureau of Foreign Languages and the Division of Junior High Schools, High Schools, and Curriculum Development have appeared in numerous publications as follows for each of seven languages—French, Spanish, German, Hebrew, Italian, Russian, and Latin:

Levels I & II—Curriculum Bulletin (1958-59 Series I).

Level III—Curriculum Bulletin (1960-61 Series I).

Level IV—Curriculum Bulletin (1959-60 Series I).

Level V—Curriculum Bulletin (1960-61 Series III (for French and Spanish only)).

The program will culminate in the publication of a separate bulletin for each of the seven languages, covering all levels for four languages—grades 7 through 12. The bulletins, as they are issued, should be ordered from the Publications Sales Office at the above address, checks to be made payable to—, publication, Board of Education. Indicate the language being ordered by placing after "Series I" the letter a, b, c, d, e, f, or g, which identifies respectively: French, Spanish, German, Hebrew, Italian, Russian, or Latin.

California State Department of Education, Bureau of Textbooks and Publications, 721 Capitol Ave., Sacramento, Calif., 95814.

French: Learning, Teaching, Reading, Writing. 1960. 100 p. $0.65.

Spanish: Learning, Teaching, Reading, Writing. 1960. 96 p. $60.

City of Chicago, Board of Education, 228 North La Salle St., Chicago, 60601.

The publications listed below are available from the Board at the price indicated:

Curriculum Guide for French, 7-12, 1964. 350 p. $5.00.

Curriculum Guide for German, 7-12, 1965. 200 p. $5.00.

Curriculum Guide for Spanish, 7-12, 1964. 350 p. $5.00.

Cleveland, Ohio. *The Cleveland Plan for the Teaching of Modern Languages, with Special Reference to French,* by E. B. de Sauzé. Winston Modern Language Series. Holt, Rinehart and Winston, Inc., 383 Madison Ave., New York, 10017. 1959. 62 p. $60.

Iowa State Department of Public Instruction. *Modern Foreign Languages for Iowa Schools.* 1965. 50 p. $1. Order from the Department, State Office Building, Des Moines, Iowa, 50319.

Los Angeles City Schools, Administrative Services Branch, 450 North Grand Ave., Post Office Box 2097, Los Angeles, 90054.

Plan Four Latin, Instructional Guide, Publication No. 62-677, 1966. 66 p. $0.50.

Guide to Spanish Conversation for Beginners: Junior and Senior High Schools, Publication No. 61-660, 1960. 50 p. 50¢.

Spanish, A-G, Plans of Study, Publication No. 61-660, 1966. 67 p. 75¢.

Minnesota State Department of Education. *A Guide for Instruction in Modern Foreign Languages—Grades K-12.* Available from the Documents Section, the Department, St. Paul, Minn., 55101. 1965. 111 p. Supplies price.

Missouri State Department of Education. *A Guide for Foreign Languages—Spanish, French, German, Russian, Latin,* Publication No. (CFO). Available for limited out-of-State distribution from Director of Curriculum, Jefferson Building, State Department of Education, Jefferson City, Mo., 65101. 1965. 152 p. Free.

New York State Education Department, Bureau of Secondary Curriculum Development, Albany, N.Y. 12224.

Write for price list of publications listed below:

Advanced Placement Program in French, 1965. 50 p.

Advanced Placement Program in Latin, 1965. 60 p.

Advanced Placement Program in Spanish, 1965. 50 p.

French for Secondary Schools, 1966. 600 p.

German for Secondary Schools, 1964. 150 p.

Italian for Secondary Schools, 1966. 150 p.

Modern Language Handbook, 1957. 100 p. Outlines background theories and suggestions for varieties.

Russian for Secondary Schools, 1965. 150 p.

Spanish for Secondary Schools, 1965. 500 p.

Syllabus in Latin, 1966. 150 p.

Syllabus in Modern Hebrew, 1966. 60 p.

North Carolina State Department of Public Instruction, Division of Instructional Services, Raleigh, N.C., 27602.

Write the Department for price list of publications listed below, which include French, German, Spanish:

Modern Foreign Languages: A Start-Over Program (Grades K-12), Publication No. 658, 1965. 70 p. 65¢.

Modern Foreign Languages: A Re-Start Program (Grades 7-12), Publication No. 664, 1965. 10 p. 25¢.

State of Indiana Department of Public Instruction, Room 401, State House, Indianapolis, Ind., 46204.

Available from the Department, without charge, are the publications listed below:

French for Secondary Schools, Bulletin No. 600, 1965. 60 p.

German for Secondary Schools, Bulletin No. 600, 1965. 60 p.

Latin for Secondary Schools, Bulletin No. 600, 1965. 50 p.

Russian for Secondary Schools, Bulletin No. 600, 1965. 40 p.

Spanish for Secondary Schools, Bulletin No. 600, 1965. 70 p.

Cultural Aids From Travel and Information Services

In addition to the addresses listed here, consult the Cultural Relations Offices maintained by foreign governments in large cities.

Austrian Information Service, 31 East 69th St., New York, 10022.

FACSEA (French American Cultural Services and Educational Aids), 972 Fifth Ave., New York, 10021.

Free pamphlets, newsletters, and materials for lending.

German Consulate General, Room 1000, 104 South Michigan Ave., Chicago, 60603.

Deutsche Welle, a monthly listing of German short wave programs.

German Embassy, Cultural Counselor, 4645 Reservoir Road, NW., Washington, 20007.

Information material only.

German Information Center, 410 Park Ave., New York, 10022.

Distributes the *Bulletin,* a weekly in English. Surveys German political and cultural affairs.

German Tourist Information Office, 500 Fifth Ave., New York, 10036.

Guide to Foreign Information Sources. Foreign Commerce—Foreign Policy Department, Chamber of Commerce of the United States, 1615 H St. NW., Washington, 20006. 1964. 31 p. 25¢.

Hispanic Society of America, Broadway between 155th and 156th Sts., New York, 10032.

Inter Nationes, Marienstrasse 6, Bonn, Federal Republic of Germany.

Publishes *Cultural News from Germany,* an English-language review of highlights and developments in the fields of the arts, literature, research, university life, religion, and education. Free. For teachers' information only; not a classroom aid.

Israel Government Tourist Office, 574 Fifth Ave., New York, 10036.

Italian Cultural Center, 686 Park Ave., New York, 10021.

Italian State Tourist Office, 626 Fifth Ave., New York, 10020.

Mexican Government Tourist Department, 630 Fifth Ave., New York, 10020.

Pan American Union, Sales and Promotion Division, 17th and Constitution Ave. NW., Washington, 20006.

Swiss National Tourist Office, 10 West 49th St., New York, 10020.

English as a Foreign Language

Allen, Harold B., ed. *Teaching English as a Second Language.* New York, 10036: McGraw-Hill Book Co. 1965. 425 p. $6.50.

Presents results of latest research and tested classroom techniques in teaching English to speakers of other languages.

Bilingualism and the Bilingual Child—A Symposium. The Modern Language Journal, XLIX, 3: 143–175, March 1965.

This issue includes papers by Theodore Andersson, Chester Christian, A. Bruce Gaarder, and Joshua A. Fishman which were originally prepared for the Conference for the Teacher of the Bilingual Child held at the University of Texas, June 8–10, 1964.

Board of Education of the City of New York. *Puerto Rican Study Materials.* Publications Sales Office, Board of Education, 110 Livingston St., Brooklyn, N.Y., 11201.

Among other items, these materials include resource units for grades 1–6, materials for secondary schools, testing programs. Write for publications list and prices.

Center for Applied Linguistics, 1755 Massachusetts Ave., NW., Washington, 20036.

Write for publications list.

Aural Aids in English for foreigners. A bibliography. 1964. 11p 25¢.

Ohannessian, Sirarpi. *Interim Bibliography on the Teaching of English to Speakers of Other Languages.* 1960. 59 p. 75¢.

Reference List of Materials for English as a Second Language, Part I: Texts, Readers, Dictionaries, Tests. 1964. 152 p. $3.

An annotated bibliography covering materials produced between 1953 and 1963. Part II will appear in 1966. It will be devoted to background materials in linguistics, the English language, the psychology of learning, and the methodology of language teaching. Supplements to *Reference List* will be published periodically.

Thirty Books for Teachers of English as a Foreign Language. 1963. 12 p. 25¢.

University Resources in the United States for Linguistics and Teacher Training in English as a Foreign Language. 1965. 101 p. 50¢.

Lists universities, programs, and personnel.

Varley, Joy. *Selective and Annotated Report on Films in the Fields of Linguistics, Language Teaching, and Related Subjects. The Linguistic Reporter*—Supplement Number 12, June 1964.

Visual Aids for English as a Second Language. 1965. 24 p. 25¢.

Craig, Ruth Parlé. *English Linguistically.* Wilmac Recorders, 921 East Green St., Pasadena, Calif., 91102. 1965.

Thirty-eight tapes presenting audiolingual pattern drills on common structures, punctuation, and spelling in the English language. May be purchased singly or in sets. Write for catalog.

Dacanay, Fe R. *Techniques and Procedures in Second Language Teaching.* J. Donald Bowen, ed., PCLS Monograph Series Number 3. Phoenix Publishing House, Quezon City, Philippines.

Address all orders to Alemar's, Post Office Box 2219, Manila, Philippines. Allow 4 weeks for delivery unless airmail is specified. 1963. 538 p. $2.76, including postage.

Finocchiaro, Mary. *English as a Second Language: From Theory to Practice.* Regents Publishing Co., 200 Park Ave. South, New York, 10003. 1964. 144 p. $1.95.

Fox, Melvin J., and David Harris. "English as a Second Language: Development and Testing." *Overseas,* 3, 5: 14–17, 22–25, January 1964. Reprints available without charge from the Ford Foundation, 477 Madison Ave., New York, 10022.

Fries, Charles C., *Teaching and Learning English as a Foreign Language.* Ann Arbor, 48106: University of Michigan Press. 1945. 160 p. $2.

Gleason, H. A., Jr. *Linguistics and English Grammar.* New York, 10017: Holt, Rinehart and Winston. 1965. 512 p. $7.95.

Jensen, J. Vernon. *Effects of Childhood Bilingualism.* Champaign, Ill., 61822: National Council of Teachers of English, 508 South Sixth St. 1962. 20 p. 50¢.

Reprinted from *Elementary English,* February 1962, p. 132–143 and April 1962, p. 358–366.

Marckwardt, Albert H. *English as a Second Language and English as a Foreign Language. PMLA,* LXXVIII, 2: 25–28, May 1963. Reprints available from MLA Materials Center, 4 Washington Place, New York, 10003. 25¢.

Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages. *The Challenge of Bilingualism.* Working Committee Report of 1965, p. 57–101. New York, 10003: MLA Materials Center, 4 Washington Place. Request publications list.

On Teaching English to Speakers of Other Languages, Virginia F. Allen, ed., National Council of Teachers of English. New York, 10003: MLA Materials Center, 4 Washington Place. 1965. 158 p. $2.50.

Proceedings of the Tucson Conference, May 1964, on the teaching of English as a second language.

Program for the Testing of English as a Foreign Language. Program of the College Entrance Examination Board and the Educational Testing Service. The National Council on the Testing of English as a Foreign Language serves in an advisory capacity. Write for information to the Program Director, TOEFL, Educational Testing Service, Box 592, Princeton, N.J.

Stevick, Earl W. "A Workbook in Language Teaching," New York, 10022: The Abingdon Press, 55 East 55th St. 1963. 127 p. Hard cover, $2.25; paper cover, $1.50.

Includes some special references to English as a foreign language.

Evaluation and Testing

Brooks, Nelson. *Language and Language Learning: Theory and Practice.* New York, 10017: Harcourt, Brace & World, Inc., 757 Third Ave. 1964. (2d ed.). 300 p. $4.50.

See Chapter 15, "Tests and Measurements," p. 199–226.

Carroll, John B., and Stanley M. Sapon. *Modern Language Aptitude Test.* New York, 10017: The Psychological Corporation, 304 East 45th St.

College Entrance Examination Board, Box 592, Princeton, N.J., 08540 or Post Office Box 1025, Berkeley, Calif., 94701.

Advanced Placement Program: Course Descriptions. 1964. 160 p. $1.50.

Sample examination questions based on the courses in French, German, Latin, and Spanish.

A Description of the College Board Achievement Tests. Revised annually.

A booklet containing an explanation and description of the College Board Achievement Tests in French, German, Hebrew, Latin, Russian, Spanish.

A Description of the College Board Supplementary Achievement Tests. Revised periodically.

A booklet containing an explanation and description of the College Board Achievement Tests in Greek and Italian and the Listening Comprehension Tests in French, German, Italian, Russian, and Spanish. The above two booklets are sent in quantity to the guidance directors of schools whose students take these tests. If not available in your school, these may be requested from either of the above addresses free of charge.

A Description of the MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students. 1964. 38 p. Free.

Cooperative Foreign Language Tests. Cooperative Test Division, Educational Testing Service, Box 592, Princeton, N.J., 08540 or Box 1025, Berkeley, Calif., 94701.

Elementary and advanced tests in Latin. Also a French Listening Comprehension Test. Specimen set containing samples of both tests available at $2.

See also *MLA Cooperative Foreign Language Tests.*

Delattre, Pierre. "Testing Student's Progress in the Language Laboratory." *International Journal of American Linguistics*, 26, 4 (part II): 77–96, October 1960. Also reprinted in *Automated Teaching*, I, 3: 21–31, Summer 1960.

Eaton, Esther M. "Evaluation and Testing in Teaching Modern Foreign Languages." *School Life*, 44, 5:19–22, March 1962. Reprints available free from the author, U.S. Office of Education, Washington, 20202.

Lado, Robert. *Language Testing: The Construction and Use of Foreign Language Tests, A Teacher's Book.* London, W. 1, England: Longmans, Green, and Co., Ltd., 48 Grosvenor St. 1961. 414 p. 35/–.

MLA Cooperative Foreign Language Tests. Cooperative Test Division, Educational Testing Service, Post Office Box 592, Princeton, N.J., 08540 or Post Office Box 1025, Berkeley, Calif., 94701.

Tests at two levels of proficiency in French, German, Italian, Russian, and Spanish. Each test measures skills of listening, speaking, reading, and writing. Specimen set available at $2 in each language. The older Cooperative Tests in French and Spanish have been withdrawn. Materials for these older tests will continue to be available as long as present stocks last.

Starr, Wilmarth H. "Proficiency Tests in Modern Foreign Languages." *PMLA*, LXXVII, 4 (part 2): 31–42, September 1962.

An explanation and description of the *Modern Language Association Foreign Language Proficiency Tests* (in French, German, Italian, Russian, Spanish) *for Teachers and Advanced Students.* Reprints of this article are available for 25¢ from Materials Center, Modern Language Association, 4 Washington Place, New York, 10003.

Foreign Language Association Journals

American-German Review. National Carl Schurz Association, Inc., 339 Walnut St., Philadelphia, 19106. Bimonthly publication. $5.

Auxilium Latinum, The Association for Promotion of Study of Latin. A. E. Warsley, ed., Post Office Box 501, Elizabeth, N.J., 07207. Bimonthly for school year. $1.75.

The association also sponsors *Nationwide Latin Examinations* (medals and certificates for winners) and the *National Latin Honor Society.* Write for information.

The Classical Journal, The Classical Association of the Middle West and South. Paul R. Murphy, Ohio University, Athens, Ohio, 45701. Monthly publication during academic year. $4.25.

The Classical Outlook, The American Classical League. Henry C. Montgomery, Business Manager, Miami University, Oxford, Ohio, 45056. Monthly publication, October through May. $1.

The Classical World, The Classical Association of the Atlantic States. Edward A. Robinson, ed., Rutgers University, Newark, N.J., 07102. Monthly publication, September through May. $4.25.

DFL Bulletin and DFL News and Notes. The Department of Foreign Languages, National Education Association, 1201 16th St., NW., Washington, 20036. $5. (NEA membership a prerequisite.)

These bulletins appear at intervals during the school year. They contain articles and current items of interest and information for teachers.

The French Review, The American Association of Teachers of French. J. Henry Owens, Circulation Manager, Eastern Michigan University, Ypsilanti, Mich., 48197. Six issues a year. $5.

The German Quarterly, The American Association of Teachers of German. Herbert H. J. Peisel, Department of Germanic Languages, Syracuse University, Syracuse, N.Y., 13210. $7.50.

Hispania, The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. Eugene Savaiano, Secretary-Treasurer, Wichita State University, Wichita, Kans., 67208.

Italica, The American Association of Teachers of Italian. Ernest S. Falbo, Secretary-Treasurer, Gonzaga University, Spokane, Wash., 99202. Quarterly publication. $4.

Language Learning: A Journal of Applied Linguistics. 2001 North University Building, Ann Arbor, Mich., 48104. Four issues a year. $2.

The Modern Language Journal, The National Federation of Modern Language Teachers Associations, Inc. Wallace G. Klein, Business Manager, 13149 Cannes Dr., St. Louis, Mo., 63141.

PMLA, The Modern Language Association of America. George L. Anderson, Treasurer, 4 Washington Place, New York, 10003. Five issues a year. $15 for regular members; $20 for libraries.

The Slavic and East European Journal, The American Association of Teachers of Slavic and East European Languages. Irwin Weil, Secretary-Treasurer, Shiffman Hall, Brandeis University, Waltham, Mass., 02154. Quarterly. $7.

Torch: U.S., The Junior Classical League—sponsored by the American Classical League. Belle Gould, 315 Wilson St., Henderson, Tex., 75652.

Foreign Language Newspapers and Periodicals

Américas. Pan American Union, Sales and Promotion Division, 17th and Constitution Ave., NW., Washington, 20006. Monthly. $4.

Illustrated magazine in English, Spanish, or Portuguese.

Caminos. Colegio Americano, Apartado Postal No. 83, Guatemala City, Guatemala, C.A. Monthly, September through May. $3. Group rates, $1.50.

A nonprofit educational project conducted by the staff of the school. Articles and stories of a cultural and educational nature are written by native Latin-Americans for teenagers throughout the Americas. Includes 8-page color section for language beginners.

The Classical Bulletin. Department of Classical Languages, St. Louis University, St. Louis, Mo., 63103. Monthly, November through April. $2.

Corriere della Sera. European Publishers Representatives, Inc., 132 West 43d St., New York, 10036.

Monday edition only. $16.50 per year. (Published in Milan; mailed by air.) Subscription agent for foreign newspapers and periodicals. Price list upon request.

El Diario de Nueva York. El Diario Publishing Co., Inc., 164 Duane St., New York, 10013. Daily except Saturday. $17.

Elle. Editorial Office, R 640, 229 West 43d St., New York, 10036. $15.

Extensively illustrated magazine dealing with women's life in France.

Epoca. European Publishers Representatives, Inc., 132 West 43d St., New York, 10036. Weekly. $13.

Illustrated magazine similar to *Life.*

L'Express. Howard Publications, 132 West 43d St., New York, 10036. Weekly. $14.

Illustrated magazine containing literature, politics, current events. Quantity rates available.

Le Français dans le Monde. Schoenhof's, 1280 Massachusetts Ave., Harvard Square, Cambridge, Mass., 02138. Eight issues. $5.

New informational publication from France to aid teachers of French in keeping abreast of cultural and educational changes.

France-Amérique. Tricolor Publications, Inc., 1111 Lexington Ave., New York, 10021. Weekly. $7. For teachers, students, schools, libraries, $5. America's French weekly newspaper.

French and European Publications, Inc., 610 Fifth Avenue, New York, 10020.

Subscription agent for all French newspapers and periodicals. Among these are: *L'Express, Le Figaro, France-Soir, Plaisir de France.* Price list upon request.

German News Company, Inc., 200 East 86th St., New York, 10028.

Subscription agent for German newspapers and periodicals. Price list upon request for those not listed below as a sampling.

Brigitte. $7.50.

Biweekly publication similar to *McCall's.*

Bunte Münchner-Illustrierte. Weekly. $12.75.

Similar to *Life* magazine; newspaper format. Published in Munich, Germany.

Kristall. $10.

Can be compared with *Atlantic Monthly.*

Merian. Monthly. $14.50.

Published in Hamburg, Germany. Illustrated in both color and black and white.

Quick. Weekly. $13.

Published in Munich. Similar to *Life* magazine; much advertising. Illustrated in both black and white and color.

Rasselbande. Weekly. $9.25.

Illustrated magazine for German young people; published in Hamburg.

Scala. $3.50.

This international monthly illustrated, published in Hamburg, comes in English, Finnish, French, German, Portuguese or Spanish.

Der Spiegel. Weekly. $16.

Similar to *Time* magazine; published in Germany.

Unsere Zeitung. $2.25.

Monthly newspaper, giving a digest of current news, includes vocabulary listings for all grades. Sample copy available. Accompanying phonograph record available on yearly subscription to *Unsere Zeitung* only. Sample copy available for $1.50 includes record and newspaper.

Il Giornalino. Subscribe through Mrs. Pierina B. Castiglione, ed., 30 W. 12th St., New York, 10011. Six issues a year. $1.

Hearst Corp., 959 Eighth Ave., New York, 10017.

International editions of *Popular Mechanics* in Danish, Dutch, French, Portuguese, and Spanish. Monthly. Inquire price which varies with country and rate of exchange.

Hispanoamericano, General Prim 38, Mexico 6, D.F. Weekly. $10.

Illustrated, similar to *Time* magazine.

Le Jeune Scientifique. Canadian Association for the Advancement of Science, c.p. 6060 Montreal 3, Canada. Monthly, October through May. $3.

Illustrated magazine in French. Scientific and technological articles for young people.

La Luz. National Textbook Corp., 4761 West Touhy Ave., Lincolnwood, Ill., 60646.

A Spanish newspaper for students, published twice monthly, October through May. $1.75 per subscription in quantities of 10 or more going to one address.

Marco Polo. Turismo Scolastico, Touring Club Italiano, Corso Italia, 10, Milano, Italy. Five issues annually. 75¢.

Deals with problems of scholastic tourism for young people. One receives the periodical by joining Turismo Scholastico at price given.

Monatspost, 237–239 Andrews St., Rochester, N.Y., 14604. Monthly, October through May. $1.50. Quantity rates available.

A periodical for students of German.

Mundo Hispánico. Continental Publications, 130 South Bemiston Ave., St. Louis, Mo., 63105. Monthly. $7.50.

Similar to *Life* magazine; all phases of Hispanic culture: illustrated, black and white, color.

Olam Hadash, 515 Park Ave., New York, 10022. Bimonthly. Write for prices.

Overseas Newsstand, 8 Balfour St., Valley Stream, N.Y., 11580.

Paris-Match. Continental Publications, 130 South Bemiston Ave., St. Louis, Mo., 63105. Weekly. $15.

Topical, illustrated, color, black and white, slick paper, news magazine similar to *Life.*

Plaisir de France. Librairie de France, 610 Fifth Ave., New York, 10020. $23.50.

Illustrated in both black and white and color. Published in Paris.

Réalités. Réalités in America, Inc., 301 Madison Ave., New York, 10017. Monthly. $20.

Published in Paris. Separate French- and English-language editions.

Res Gestae. Yale Book Company, 34 Butternut St., Toronto 6, Canada. Semimonthly, October through May. $1.50.

Latin or English version of comments on world events, science, sports, television, etc.

Mary S. Rosenberg, 100 West 72d St., New York, 10023.

Subscription agent for foreign language newspapers and periodicals.

Der Stern. German Language Publications, Inc., 80 Varick St., New York, 10013. $15.60.

Illustrated. Similar to *Life* magazine; broad in scope. Published in Hamburg, Germany.

Technique. Department of Education of the Province of Quebec, 4496 Avenue Maplewood, Pierrefonds, S.O., Montreal 18, P.Q., Canada. $2.50.

Articles on developments in science and technology.

TOP. Lorraine Publication Center, Post Office Box 4131, Long Island City, N.Y., 11104. Weekly. $9. Magazine for teenagers.

Subscription agent for French, German, and Spanish magazines and newspapers. Price list on request.

La Vie. National Textbook Corp., 4761 West Touhy Ave., Lincolnwood, Ill., 60646.

A French newspaper for students, published twice monthly October through May. $1.75 per subscription in quantities of 10 or more going to one address.

Vision. Lorraine Publication Center, Box 4131, Long Island City, N.Y., 11104. Biweekly published in Mexico. $9.

Die Zeit. German Language Publications, Inc., 80 Varick St., New York, 10013. Weekly. $9.

Instructional Aids

Games and Playlets

Bremen-House, Inc., 218 East 86th St., New York, 10028.

Popular German games.

Children's Games from Many Lands, by Nina Millen. Friendship Press, 475 Riverside Drive, New York, 10027. 1953. Cloth, $2.95; paper, $2.25.

Write for catalog for additional titles.

Games the World Around, by Sarah Hunt. The Ronald Press Co., 15 East 26th St., New York, 10010. 1964, 3d ed. 290 p. $5.

Gessler Publishing Company, 110 East 23d St., New York, 10010.

French and Spanish games and playlets. Write for catalog.

L-A-T-I-N (Latin Card Game). American Classical League, Miami University, Oxford, Ohio, 45056. $1.75.

National Textbook Corp., Banks Upshaw Division, 4761 West Touhy Ave., Lincolnwood, Ill., 60646.

Spanish Program Materials by I. W. Ramboz.

A source book of ideas and programs for presentation by Spanish clubs and classes. 171 p. $2.70. Write for catalog of games, plays, and program ideas.

Mary S. Rosenberg, 100 West 72d St., New York, 10023.

Loto. Request complete listing.

Scrabble. Available in French, German, and Spanish at $4.50 each; Russian, $5. Request listing of other games.

J. Weston Walch, Publisher, Box 1075, Portland, Maine, 04104.

Diálogos en Castellano, by Willis K. Jones. 1964. 260 p. $3.25.

Write for catalog for additional titles.

Dramatizations for the Latin Class, by Letitia Frank. 1962. 153 p. $3.

French for Fun, by Charles A. May, Jr. 1961. 180 p. $3.

German Bingo, ed. by Cordell. 1963. $3.

Each category of words contains 36 individual game cards.

Lingua-Games, by Rudolph Wagner. 1958. 38 p. $1.

A collection of indoor games usable as supplementary aids in foreign language learning for classroom and club activities.

Helps for Secondary School Teachers of Adult Classes

Secondary school teachers are often called upon to teach adult courses. The following references may assist foreign language teachers in adapting course method and content to the adult situation.

A Bibliography on Teaching Hebrew to Adults. The Department of Education and Culture, Jewish Agency, 515 Park Ave., New York, 10022.

Eaton, Esther M. "Foreign Languages," *The Public School Adult Educator*, 3, 4:59–60, March 1960. Reprints available from the author, U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education, Washington, 20202. 1960. 2 p. Free.

En France Comme Si Vous Y Etiez. Hachette, Inc., 301 Madison Ave., New York, 10017.

A course in beginning French with 40 discs. Also with films designed for TV.

English Language Services, Inc., 800 18th St., NW., Washington, 20006.

Intensive refresher, intermediate-advanced spoken language series available in nine languages; tapes and accompanying texts.

Foreign Service Institute, U.S. Department of State.

French, Basic Course, Units 1–24, 2 vols., 1960. $4 per set.

German, Basic Course, Units 1–12, 1961. $2 per copy.

Spanish, Basic Course, Units 1–30, 2 vols., 1961. $7.50 per set.

Above texts available *only* from Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, 20402.

Accompanying tapes available *only* from Electronic Teaching Laboratories, 5034 Wisconsin Ave., Washington, 20016. Write for prices.

Realia

Arizona Language School, 6810 North Central Ave., Phoenix, Ariz., 85012.

Spanish and Russian wallcards available.

Beach, Goodwin B., and Ford Lewis Battles. *Locutionum Glossarium: A Guide to Latin Conversation.* The Hartford Seminary Press, Hartford, Conn., 06115. 1961. Inquire price.

This collection is designed to help the Latin teacher who wishes to introduce at least a modicum of conversation into his classroom.

Bruce Publishing Company, 400 North Broadway, Milwaukee, Wis., 53201.

Twelve full-color charts, 27" x 36", mounted on single multiroller, complete with back board, brackets, dust cover, etc., ready for mounting and immediate use. For use in several languages. $125 net.

Cereal Institute, Inc., 135 South LaSalle St., Chicago, 60603.

French, German, Spanish. Write for information.

Children's Music Center, Inc., 5373 West Pico Blvd., Los Angeles, 90019.

Free catalog upon request.

Denoyer-Geppert Company, 5235 Ravenswood Ave., Chicago, 60640.

Colorful maps in foreign text, globes, charts, models. Write for details.

Educational Stimuli, 2012 Hammond Ave., Superior, Wis., 54881.

Latin Stimuli by Donald R. Honz. Request brochure.

French and European Publications, Inc., 610 Fifth Ave., New York, 10020.

Language wall charts, French travel posters, maps showing cultural and geographical data, and other realia. Write for catalog.

American agents for Michelin Guides and maps.

Gessler Publishing Company, 110 East 23d St., New York, 10010.

French and Spanish dolls, flags, maps, etc. Catalog upon request.

Goldsmith's Music Shop, Inc., 401 West 42d St., New York, 10036.

Scenic wall posters on Spain, France, and other countries.

Italian Cultural Center, 686 Park Ave., New York, 10021.

Publications available: *Italy, A Brief Outline; The Italian Scene; From the Tree of Italy.*

National Carl Schurz Association, Inc., NCSA–AATG Service Center, 339 Walnut St., Philadelphia, 19106.

Instructional materials for teachers of German.

National Geographic Society, 17th and M Sts., NW., Washington, 20036.

Periodicals, books, maps, and globes.

National Textbook Corp., Banks Upshaw Division, 4761 West Touhy Ave., Lincolnwood, Ill., 60646.

Books, realia, music, and teaching aids in Spanish and French.

The French Club in High School by Roberta Q. Wood. 1962. 96 p. $2.21.

A manual for use in organizing and conducting a French Club, with model programs and source list of appropriate materials.

Spanish Club Manual by Eloise Roach. 1961. 113 p. $2.07.

A manual similar to that of *French Club* listed above.

Society for French American Cultural Services and Educational Aids, 972 Fifth Ave., New York, 10021.

Bulletin board exhibits, posters, cultural information.

Wible Language Institute, 527 Hamilton St., Allentown, Pa., 18101.

International Understanding

Information Sources

Committee on Educational Interchange Policy. *Twenty Years of United States Government Programs in Cultural Relations*, 1959, rev. ed. 30 p. Available free from Institute of International Education, 809 United Nations Plaza, New York, 10017.

Pan American Union, Sales and Promotion Division, 17th and Constitution Ave., Washington, 20006. *Inter-American Study Kit.* $3.

The 21 publications contain basic information about the Organization of American States and other selected materials.

World Confederation of Organizations of the Teaching Profession, 1227 16th St. NW., Washington, 20036.

Audio-Visual Aids for International Understanding. 1961, rev. ed. 176 p. $2.50.

Bibliographies of available films, filmstrips, slides, and records from 36 countries.

Increasing International Understanding Through Teaching About the United Nations. 108 p. $1.

A Reading Guide to Asia for Teachers. 20 p. 25¢.

Introductory bibliography of selected titles on history and cultures of lands and peoples in the geographical are from Japan to Pakistan.

Teaching Mutual Appreciation of Eastern and Western Cultural Values. 55 p. 50¢.

In this booklet are presented the views of approximately 30 countries concerning the teaching of intercultural understanding.

Young Adult Services Division of the American Library Association, Sara Woy, Chairman, 50 East Huron St. Chicago, 60611.

Richer by Asia. 1959. 72 p. $1.25.

This selected bibliography of books and other materials for promoting East-West understanding among young adults also contains sample book talks and outlines for programs. Publications are indexed by countries.

International Correspondence

The entries below have been recently tested for currency and represent only a few of the many services known to exist. For a more extensive list see *The Modern Language Journal* issues of January 1964, p. 46–47, April 1964, p. 241, January 1965, p. 52, and May 1965, p. 318.

Bureau de Correspondance Scolaire, Frances V. Guille, Director, College of Wooster, Wooster, Ohio, 44691.

International Friendship League, 40 Mt. Vernon St., Boston, 02108. Membership fee, $1.

Oficina Nacional de Correspondencia Escolar, Harley D. Oberhelman, Director, Department of Foreign Languages, Texas Technological College, Lubbock, Tex., 79409.

The Voicespondence Club, Noel, Va., 23047.

Nonprofit corporation sponsoring "visits" through tape exchanges. Annual membership fee, $3.

World Pen Pals. World Affairs Center, University of Minnesota, Minneapolis, 55455. Write for information to Virginia Stevens, Executive Secretary.

World Tapes for Education. Marjorie Matthews, Secretary, Post Office Box 15703, Dallas, Tex., 75215.

Nonprofit educational organization for the international exchange of classroom and personal tape recordings. Bimonthly official publication *Tape Topics* included with membership fee of $6. (A $2 registration fee applies first year.)

795-644 O—66——3

Language Laboratories

Board of Education of the City of New York, Bureau of Curriculum Research. *Using Laboratory Techniques in Teaching Foreign Languages in New York City Schools.* Research Report by Sarah W. Lorge, 1961. 60 p. 50¢.

Order from Board of Education of the City of New York, Publications Sales Office, 110 Livingston St., Brooklyn, N.Y., 11201.

The College Language Laboratory. Selected work papers presented at the Conference on the College Language Laboratory, November 1960, New York City, under the sponsorship of the Foreign Language Program Research Center of the Modern Language Association of America. Publications of the Language Laboratory. (Series preprints and reprints: V) Ann Arbor, Mich., 48104. The Language Laboratory, University of Michigan, 1961. 110 p. $1.50.

Pertains to planning and operating language laboratories in high schools and colleges. Includes suggestions for the preparation and use of materials and student tests.

Council of Chief State School Officers. *Purchase Guide for Programs in Science, Mathematics, and Modern Foreign Languages.* Available in each school superintendent's office, or from Ginn & Company, Statler Bldg., Park Square, Boston, 02117. 1959. 336 p. $3.95.

Supplement, 1961. 60 p. $1.25.

Desberg, Dan. "Automaticity: Language Learning Goals," *Educational Screen and Audiovisual Guide*, 40, 4: 172-174, April 1961.

A Dozen Do's and Don'ts for Planning and Operating a Language Lab in a High School, by participants of MLA–U.S. Office of Education-sponsored conference. MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003. 1961. 4 p. 10¢.

Eddy, Frederick D. "1959 Revisited." *Audiovisual Instruction*, 7, 9: 602-623, November 1962. Available also from the Department of Audiovisual Instruction, National Education Association, 1201 16th St., NW., Washington, 20036.

Audiovisual Instruction often carries information and writings on the language laboratory; appears 10 times yearly. Annual subscription, $4.

Educational Screen and Audiovisual Guide, 415 North Dearborn St., Chicago, 60610. Monthly. $4 a year.

Often contains useful articles on language laboratories, and reviews of motion pictures and filmstrips for foreign languages.

Hayes, Alfred S. *Language Laboratory Facilities, Technical Guide for the Selection, Purchase, Use, and Maintenance*, Bulletin 1963, No. 37, OE-21024. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office, 1963. 119 p. 30¢.

Hocking, Elton. *Language Laboratory and Language Learning*, DAVI Monograph No. 2. Department of Audiovisual Instruction, National Education Association, 1201 16th St., NW., Washington, 20036. 1964. 210 p. $4.50.

Hughes, John P. *How To Use a Language Laboratory.* Educational and Research Bureau, United Programmed Education, Inc., 27 William St., New York, 10005. 1962. 6 p. Free.

Hutchinson, Joseph C. *The Language Laboratory—How Effective Is It?* OE-27021. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office, 1964. 23 p. 15¢.

———. *Modern Foreign Languages in High School: The Language Laboratory*, Bulletin 1961, No. 23, OE-27013. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office, 1961. 85 p. 35¢.

Language laboratories: planning, equipping, operating; with glossaries of laboratory terms in several languages.

Illinois. Office of the Superintendent of Public Instruction. *Information, Standards, and Specifications for Equipment, Materials, and Minor Remodeling for Modern Foreign Languages.* Springfield, Ill., 62706: Foreign Language Consultant, Office of the Superintendent of Public Instruction, 302 New State Office Building, 1961, rev. ed. 45 p. Free.

Iodice, Don R. *Guidelines to Language Teaching in the Classroom and Laboratory.* Electronic Teaching Laboratories, 5034 Wisconsin Ave. NW., Washington, 20016. 1964. 49 p. $1.25.

Lebel, C. J. *How To Make Good Tape Recordings.* Audio Devices, Inc., 235 East 42d St., New York, 10017. 1963, rev. ed. 130 p. Paper, $1.10.

Locke, William N. "The Future of Language Laboratories." *The Modern Language Journal*, XLIX, 5: 294-304, May 1965.

Marty, Fernand. *Active French for the Language Laboratory—A First-Year French Course.* Audio-Visual Publications, Box 5497, Roanoke, Va., 24012. 1964, rev. ed. 400 p.

Accompanying tape recordings and teacher's guide. Write for prices.

Minneapolis Public Schools. *Manual for Language Laboratories and Electronic Classrooms.* Minneapolis Public Schools, 807 Northeast Broadway, Minneapolis, Minn., 55413. 1965. 22 p. Inquire price.

New York State Education Department, Bureau of Curriculum Development, Albany, N.Y., 12224. *Let's Learn About Language Labs*, 1962. 75 p. Write for price.

NEWSLETTERS:

Communicate. Teaching Research and Technology Division, Electronics Teaching Laboratories, 5034 Wisconsin Ave., NW., Washington, 20016. Free.

RCA Language Laboratory News. RCA Language Laboratory News, Meadow Lands, Pa., 15347. Free.

North Carolina State Department of Public Instruction. *Using the Language Laboratory.* The Department, Division of Instructional Services, Raleigh, N.C., 27602. Publication No. 269. 1965. 62 p. 50¢.

Stack, Edward M. *The Language Laboratory and Modern Language Teaching.* Oxford University Press, Inc., 417 Fifth Ave., New York, 10016. 1960. 156 p. $3.95.

State of Indiana Department of Public Instruction. *Language Laboratory Standards and Specifications,* by Clemens L. Hallman, Channing B. Blickenstaff, and Norman L. Mikesell. Foreign Language Consultant, State of Indiana Department of Public Instruction, Room 401, State House, Indianapolis, Ind., 46204. 1964. 42 p. Free.

Techniques of Tape Preparation and Duplication with Suggestions for a Language Laboratory. Kansas State Department of Public Instruction, Topeka, Kans., 66601. 1962. 32 p. Inquire price.

Linguistics

The items listed here are intended to give the foreign language teacher an introduction to the theory of linguistics and its practical application in the classroom.

Bach, Emmon. *An Introduction to Transformational Grammars.* New York, 10017: Holt, Rinehart and Winston, Inc. 1964. 205 p. $6.25.

Belasco, Simon. *Anthology.* Boston, 02116: D. C. Heath and Company. 1961. 202 p. $3.

This is a collection of articles illustrating and describing specific applications of linguistics to the language classroom. The *Anthology* is used with linguistic guides for teachers. The guides are available in the five languages listed below (price $2.25 each):

Cárdenas and Belasco. *Spanish: Applied Linguistics.*

Hall and Belasco. *Italian: Applied Linguistics.*

Marchand and Belasco. *German: Applied Linguistics.*

Magnor and Belasco. *Russian: Applied Linguistics.*

Veldman and Belasco. *French: Applied Linguistics.*

Buchanan, Cynthia D. *A Programed Introduction to Linguistics.* Boston, 02116: D. C. Heath and Company. 1963. 137 p. $4.40.

Of interest to students of modern languages, English, speech, and linguistics.

Cárdenas, Daniel N. *Introducción a una comparación fonológica del español y del inglés.* Washington, 20202: U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education, Language Research Section. 1960. 69 p. Free in limited quantity.

Center for Applied Linguistics, 1755 Massachusetts Ave. NW., Washington, 20036. Write for publications list.

A Bibliography of Contrastive Linguistics, compiled and edited by John H. Hammer in consultation with Frank A. Rice. 1965. 41 p. Cloth, $3.50; paper, $1.50.

Linguistic Reading Lists for Teachers of Modern Languages. Charles A. Ferguson and William A. Stewart, eds. 1963. 114 p. $2.50.

Five language lists (French, German, Italian, Russian, and Spanish) as well as a General Reading List. Annotated.

Information Sources in Linguistics, compiled and edited by Frank Rice and Allene Guss. 1965. 42 p. Cloth, $3.50; paper, $1.50.

Contrastive Structure Series, Charles A. Ferguson, general ed.

This series is designed to provide a detailed account of the similarities and differences between English and the foreign language being taught, described in two volumes, one on the sound systems and one on the grammatical systems, for each of the foreign languages most in demand in the United States today: French, German, Italian, Russian, and Spanish. German, Italian, and Spanish are completed to date and published by the University of Chicago Press, 1120 Ellis Ave., Chicago, 60637.

GERMAN:

Kufner, Herbert L. *The Grammatical Structures of English and German.* 1962. 96 p. $2.

Moulton, William G. *The Sounds of English and German.* 1962. 144 p. $2.75.

SPANISH:

Stockwell, Robert P., and J. Donald Bowen. *The Sounds of English and Spanish.* 1965. 168 p. $2.75.

———, and John W. Martin. *The Grammatical Structures of English and Spanish.* 1965. 328 p. $3.75.

ITALIAN:

Agard, Frederick B., and Robert J. Di Pietro. *The Sounds of English and Italian.* 1965. 76 p. $2.

———. *The Grammatical Structures of English and Italian.* 1965. 91 p. $2.

Diller, Edward. "The Nature of Linguistics in the Direct Method of Foreign Language Teaching." *Hispania,* XLIV, 1: 203-206, March 1961.

Points up need for awareness of linguistic principles in foreign language teaching.

Fries, Charles C. *Linguistics—The Study of Language.* Holt, Rinehart and Winston, Inc., 383 Madison Ave., New York, 10017. 1964. 60 p. $1.10.

This publication reproduces chapter 2 of Fries' book *Linguistics and Reading;* gives a brief survey of linguistics from 1820 to 1900.

Hall, Robert A., *Jr. Introductory Linguistics.* Chilton Books, Educational Book Division, 525 Locust St., Philadelphia, 19106. 1964. 500 p. $7.50.

An up-to-date presentation of linguistic science for beginning courses.

———. *Linguistics and Your Language.* Garden City, N.Y., 11530: Anchor Books, Doubleday & Company, Inc., 1960. 285 p. Paper, $1.45.

Hughes, John P. *The Science of Language.* Random House, 457 Madison Ave., New York, 10022. 1962. 305 p. $6.95.

Institute of Languages and Linguistics, Georgetown University School of Foreign Service. *Monograph Series on Language and Linguistics,* Nos. 1 to 18, covering 1949-65. Publications Department, Institute of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, 20007. Write for listing of contents and prices.

IRAL, International Review of Applied Linguistics. Published quarterly in Germany. Individual subscription, $8.75; institutional, $9.75. Chilton Books, A Division of Chilton Company, East Washington Square, 525 Locust St., Philadelphia, 19106.

Lado, Robert. *Linguistics Across Cultures.* Ann Arbor, 48106: University of Michigan Press. 1957. 130 p. $2.75.

Applied linguistics for language teachers.

———. "Linguistics and Foreign Language Teaching." *Language Learning,* X, 2 (Special Issue): 29-41, March 1961.

Language and Linguistics Series. Features Henry Lee Smith, *Jr.,* Professor of Linguistics and English, University of Buffalo. 30 min. each, b.&w., sd.

Thirteen kinescopes available from NET Film Service, Audio-Visual Center, Indiana University, Bloomington, Ind., 47405, at rental of $5.25 each for 1 to 5 days. Write for titles.

The Linguistic Reporter. Center for Applied Linguistics, 1755 Massachusetts Ave., NW., Washington, 20036. Bimonthly. $1.50.

Newsletter in the field of applied linguistics.

Martinet, André. *Elements of General Linguistics.* Chicago, 60637: University of Chicago Press. 1964. 205 p. $6.50.

Moulton, William G. "Applied Linguistics in the Classroom." *PMLA,* LXXVI, 2: 1-6, May 1961.

———. "Linguistics." *NEA Journal,* LIV, 1: 49-53, January 1965. Reprints available from the author, 124 Dickinson Hall, Princeton University, Princeton, N.J., 08540. Self-addressed stamped envelope must accompany order.

———. *Linguistics and Language Teaching in the United States, 1940–1960.* Spectrum Publishers, Utrecht, Netherlands. Available from the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, 20402. 1963. 27 p. 15¢.

Ornstein, Jacob, and William W. Gage. *The ABC's of Languages and Linguistics.* Chilton Books, Educational Book Division, 525 Locust St., Philadelphia, 19106. 1964. 205 p. $5.

Pei, Mario. *Invitation to Linguistics.* Doubleday & Co., Inc., Garden City, N.Y., 11530. 1965. 266 p. $5.95.

Politzer, Robert L. *Foreign Language Learning: A Linguistic Introduction.* Prentice-Hall, Inc., Post Office Box 21X, Englewood Cliffs, N.J., 07632. 1965, prelim. ed. 155 p. $1.75.

In his preface the author states, "I hope that this book will be of interest to language teachers, educators, and parents of language students, but I want to emphasize that this is not primarily a book on how to teach foreign languages, but rather a discussion of how to learn them. The book is thus addressed to *students* of foreign languages." The definitive edition will be published in 1967.

———. "The Impact of Linguistics on Language Teaching: Past, Present, Future." *Modern Language Journal,* XLVIII, 3: 145-151, March 1964.

———. *Teaching French: An Introduction to Applied Linguistics.* Blaisdell Publishing Company, 191 West 10th St., New York, 10025. 1966. 140 p. $1.

Explanation of linguistic teaching method with detailed information on teaching pronunciation, morphology, syntactical patterns, and vocabulary.

——— and Charles Staubach. *Teaching Spanish: A Linguistic Orientation.* Blaisdell Publishing Co., 191 West 10th St., New York, 10025. 1961. 136 p. $3.

A practical aid to teachers of Spanish, giving an analysis of the contrasts between the sound systems and syntactical patterns of English and Spanish.

Organizations Offering Professional Services

American Association of Teachers of French:

National French Contest. James W. Gleason, Chairman, Wisconsin State College, River Falls, Wis., 54022.

National Information Bureau. Armand Bégué, Director, 972 Fifth Ave., New York, 10021.

Placement Bureau. George B. Daniel, *Jr.,* Director, University of North Carolina, Chapel Hill, N.C., 27514. (For use of members of A.A.T.F. only.)

Realia Exhibit. Minnie M. Miller, Kansas State Teachers College, Emporia, Kans., 66801. Cost—transportation only.

Société Honoraire de Français (for secondary schools). For information, address either Margaret G. Dominik, El Cerrito High School, El Cerrito, Calif., 94530, or Sister J. Marita Pucci, Sacred Heart High School, Waterbury, Conn., 06702.

American Association of Teachers of German:

AATG-NDEA Service Center. % Hans-Werner Deckers, 339 Walnut St., Philadelphia, 19106.

The former AATG Service Bureau under the direction of Glenn Wasa of Colgate University has merged with the National Cash Schaus Association at the above address.

Certificate of Merit for German Students. Herbert H. J. Peisel, Department of Germanic Languages, Syracuse University, Syracuse, N.Y., 13210.

National German Contest. Elizabeth Bohning, Department of German, University of Delaware, Newark, Del., 19711.

Teacher Placement Bureau. Adolf E. Schroeder, Director, Department of German, Louisiana State University, Baton Rouge, La., 70803.

American Association of Teachers of Italian:

Information Bureau. Herbert H. Golden, Director, Boston University, Boston, 02215.

National Committee for the Promotion of Italian Studies. Joseph Tusi, Chairman, Deer Park High School, 30 Rockaway Ave., Deer Park, N.Y., 11729.

National Italian Contest. Rita Tilona, Chairman, Boston University, Boston, 02215.

Placement Bureau. Remigio U. Pane, Rutgers, The State University, New Brunswick, N.J., 08903.

American Association of Teachers of Slavic and East European Languages:

Bibliography of Publications in the Slavic and East European Field. Revised annually. Free to members upon request from J. Thomas Shaw, Department of Slavic Languages, University of Wisconsin, Madison, Wis., 53706.

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese:

Medals for Excellence in Spanish. Address orders to J. Chalmers Herman, Secretary-Treasurer, East Central State College, Ada, Okla., 74821.

National Spanish Contest. Harry T. Chasty, Chairman, 1429 Chadbourne Ave., Madison, Wis., 53705.

Placement Bureau. Lowell Dunham, Director, University of Oklahoma, Norman, Okla., 73069. (Registrants must be AATSP members.)

Sociedad Honoraria Hispánica (for secondary schools). Richard E. Klein, Secretary-Treasurer, 62221, Box 404, Crawfordsville, Ind., 47933.

American Classical League:

Placement Service. Wilbur L. Carr, Director, Department of Ancient Languages, University of Kentucky, Lexington, Ky., 40506.

Service Bureau. William Seaman, Director, Department of Foreign Languages, Miami University, Oxford, Ohio, 45056.

Verse-Writing Contest. Entries may be in English, Latin, or Greek. For information see *Classical Outlook* or write Konrad Gries, Queens College, Flushing, N.Y., 11367.

Cervantes Incorporated:

May be obtained by *language teachers* from:

Casa de Portugal, 477 Madison Ave., New York, 10022.

Cultural Relations Department, Embassy of Spain, 2700 16th St., NW., Washington, 20009.

Cultural Division of the Italian Embassy, 690 Park Ave., New York, 10021.

French Cultural Office, 972 Fifth Ave., New York, 10021.

German Embassy, 1742 R St., NW., Washington, 20009.

Pan American Union, Sales and Promotion Division, 17th and Constitution Ave., NW., Washington, 20006.

Department of Foreign Languages of the National Education Association, 1201 16th St., NW., Washington, 20036.

Aims to provide information and counsel upon request.

German and Russian Service Bureau. University of Minnesota Laboratory High School, 224 Folk Hall, Minneapolis, Minn., 55455.

Modern language demonstration classes of audio-lingual teaching techniques in German, Russian, and Spanish (1-hr., 30 min.). Other materials available.

German Service Bureau. University Extension Division, University of Wisconsin, Madison, Wis., 53706.

Services and materials. Subscription fee, 75¢ per year or $2 for 3 years.

Hebrew Culture Service Committee for American High Schools and Colleges. Judith Lapson, Director, 420 West 118th St., New York, 10027.

Institute of International Education, 800 United Nations Plaza, New York, 10017.

Information on study opportunities throughout the world.

The M.L.A. Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003.

This center is a service of the M.L.A. Write for annotated list of available materials and a brochure describing the work of the center.

National Gallery of Art, Extension Services, Washington, 20565.

The films, filmstrips, and slide lectures listed are available on 2-week loan. Borrower pays return shipping cost.

Films

Art in the Western World.

Describes the founding of the National Gallery and shows outstanding paintings and sculpture in its collection.

Time Enough to Be a World.

Several paintings from the Renaissance to the 20th century are analyzed for their composition and discussed for the way they reflect cultural backgrounds. Both films: 16 mm., sd., color, 10 min.

Filmstrips

American Painting in History.

Alternative Art of the Golden Age.

Color filmstrips of 36 exp., single frame film, picture size 5" × 5" are accompanied by a brief text. They can be shown on any standard filmstrip projector.

Slide Lectures

American Realism.

America's National Gallery.

Backgrounds of Modern Painting in France.

The Christmas Story in Art.

The Easter Story in Art.

Famous Men and Women in Portraits.

Fine Techniques of Painting.

Light and Color Painting.

Paintings of the Great Spanish Masters.

Physics and Painting.

Pictorial Composition Through Scene Construction.

100 Years of Art.

Survey of American Painting in Prints.

Each slide lecture set consists of forty to sixty 2" × 2" Kodachrome slides. They can be used in any standard 35-mm projector.

The Russian Studies Center for Secondary Schools. The Andrew Heiskell Library, The Chase School, Wallingford, Conn., 06492.

Write for bibliography of materials in the center.

Service Bureau for Modern Language Teachers (for teachers of French and Spanish). Minnie M. Miller, Kansas State Teachers College, Emporia, Kans., 66801.

Professional References

General References

American Education. Washington, [1963]- : U.S. Government Printing Office. 10 issues per year (including December-January and July-August issues). $5.

This new publication, reporting to the people of the United States on the Federal Government's role in education, replaces *School Life* and *Higher Education.*

Anthony, Theodore. "The Teacher of Modern Foreign Languages." *Education of the Secondary School Teacher,* Simon Baldwin, ed., Wesleyan University Press, Middletown, Conn., [1957]. 1962. (Book out of print.) Reprints of the chapter available from NDEA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003. 27 p. 50¢.

An exposition of the desirable qualifications of a language teacher, and the suggestions for an adequate teacher training program.

"Audiovisual Instruction." Vol. 1, No. 6, November 1956. Washington, [1956]- : Department of Audiovisual Instruction of the National Education Association of the United States, 1201 16th St., N.W. 60¢.

This issue is devoted entirely to foreign language teaching with emphasis on the advances made since the issue of September 1956 which devoted "Five to Ten Years Ahead: Teaching Modern Foreign Languages." The content of the 1956 issue was deemed sufficiently useful to reprint the entire issue and has taken each chapter section and update. The issue also contains other articles of timely interest.

Books Abroad: An International Literary Quarterly. University of Oklahoma Press, Norman, Okla., [1926]. $4.

Battiglia, William P. "A College Professor Teaches French IV—A.P." *The French Review,* XXXVIII, 3: 310-315, December 1964.

Brady, Agnes M. *Materials for Teaching Spanish in Elementary and Junior High Schools.* Hispania, XLIV, 3: 511-536, September 1961. Available from L. M. York, DePauw University, Greencastle, Ind., 46135. 25¢.

Brooks, Nelson. *Language and Language Learning: Theory and Practice,* New York, [1957]- : Harcourt, Brace & World, Inc., 707 Third Ave. 1964. (2d ed.) 340 p. $5.75.

California State Department of Education, Bureau of Secondary Education, Sacramento, Calif., [1961]. Write for prices.

Brock, Dorothy, and Everett V. O'Rourke. "Foreign Language Materials and their Sources." *California Schools,* XXXII, 9: 316-322, August 1961.

Chinese Language Instruction in California Public Schools. California Schools, XXXIII, 9: 555-559, September 1962. Reprints available free from the department.

Instruction in Modern Foreign Languages. A series of addresses presented at a 1959 Workshop at the University of California, Santa Barbara College. 1960. 51 p. Free.

Language Instruction: Perspective and Prospective. 1958. 48 p. 50¢.

Watkins, Gustave, and Joseph R. Bolton. *Suggestions for Teaching Foreign Languages by the Audio-Lingual Method: A Manual for Teachers.* 1962. 27 p.

Principles, Policies, and Recommendations for Foreign Language Instruction in California Schools. California Schools, XXXIII, 2: 97-107, February 1962. Reprints available free from the department.

Carroll, John B. *Language and Thought.* Prentice-Hall, Englewood Cliffs, N.J., 07632. 1964. 118 p. Cloth, $3.95; paper, $1.50.

———. *Words, Meanings, and Concepts. Harvard Educational Review,* 34, 2: 133–368, Spring 1964. Reprints available from the MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003. 1964. 24 p. $1.

This special issue on language and learning at all academic levels is primarily concerned with first language learning but has relevance for teachers of foreign languages. Among other contributors are Roger Brown, Martin Joos, H. A. Gleason, Jr., Dwight L. Bolinger, and Raven I. McDavid, Jr. Single copies of the issue are available from *Harvard Educational Review,* Longfellow Hall, 13 Appian Way, Cambridge, Mass., 02138. $2.75.

Childers, J. Wesley. *Foreign Language Teaching.* The Center for Applied Research in Education, Inc., 70 Fifth Ave., New York, 10011. 1964. 120 p. $3.95.

Curricular Change in the Foreign Languages. College Entrance Examination Board, Post Office Box 592, Princeton, N.J., 08540 or Post Office Box 1025, Berkeley, Calif., 94701. 1963. 76 p. $2.

This is the College Board's first publication in a projected series of volumes on curricular change. The book contains the nine papers given at the 1963 Colloquium held at Skytop, Pa. In the introduction Theodore Andersson, director of the colloquium, summarizes the papers and participants' discussions of them.

Distler, Paul F., S.J. *Teach the Latin, I Pray You.* Loyola University Press, 3441 North Ashland Ave., Chicago, 60657. 1962. 254 p. $2.

Duhon, Dorothy, and Leonard Brisley. *Evaluative Criteria for Modern Foreign Language Teaching.* Colorado State Department of Education, Office of Instructional Services, Denver, Colo., 80203. Limited number of copies available outside the State from the department. 1964. 32 p. 50¢.

Eaton, Esther M., and M. Helen Mahar. "Selection and Organization of Library Materials for Modern Language Programs." *School Life,* 42, 9: 14–17, May 1960. Reprints. OE–15019, available free from Publications Distribution Unit, U.S. Office of Education, Washington, 20202.

Eichner, Richard P. "Principles of Curriculum Revision in Latin II, III, & IV," *The Classical World,* 57, 1: 1–6, October 1963.

Fotitch, Tatiana, ed. *Teaching Foreign Languages in the Modern World.* Washington, 20017: The Catholic University of America Press. 1961. 225 p. $3.95.

Proceedings of the Workshop on the Teaching of Foreign Languages in the Modern World, conducted at the Catholic University of America, June 10–21, 1960.

Glaude, Paul M. "The Establishment of Foreign Language (Grades 7 and 8) in Junior High School." *The Modern Language Journal* XLV, 6: 269–274, October 1961.

———. *Selective Guide to the Acquisition of Audio-Lingual and Related Materials Useful in Teaching Modern Foreign Languages in the New Key (with a section for Latin).* Chilton Company, Educational Book Division, 525 Locust St., Philadelphia, 19106. 1961. 32 p. $1.50.

Graves, Mortimer. "Languages in American Education." *The Department of Foreign Languages Bulletin,* II, 2: 5, December 1963.

Grittner, Frank M. "The Influence of the State Foreign Language Supervisor Upon Foreign Language Instruction in America." *Modern Language Journal,* XLIX, 2: 91–94, February 1965. Reprints available from MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003. 1965. 4 p. 25¢.

Guidelines: Some Agreements About The Teaching-Learning of Modern Languages, Modern Language Study, Bulletin No. 3. Columbus, Ohio, 43210: University School, College of Education, 29 West Woodruff Ave. 1965. 16 p. Free.

These guidelines were prepared by a study group of administrators, supervisors, and teachers from public schools in cooperation with the College of Education, The Ohio State University.

Hall, Edward T. *The Silent Language.* Fawcett World Library, 67 West 44th St., New York, 10036. 1961. Paper, 60¢.

Communication by time, space, and language may be said to form the system of *culture.* This book may assist language teachers in their organization of the teaching of cultural material from the point of view of time and space.

Hamilton, D. Lee. "Teacher Training: The Heart of the Matter." *PMLA,* LXXIX, 2: 19–23, May 1964.

Historical Surveys of Language Teaching:

The following historical surveys are available from the MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003:

The Teaching of French in the United States by George B. Watts. 1963. 165 p. $1.

The Teaching of German in the United States by Edwin H. Zeydel. 1961. 23 p. 50¢.

The Teaching of Spanish in the United States by Sturgis E. Leavitt. 1961. 18 p. 50¢.

Hocking, Elton. "The Decade Ahead." *The Modern Language Journal,* XLVIII, 1: 3–6, January 1964.

Huebener, Theodore. "Why Johnny Should Learn Foreign Languages." Chilton Co., 525 Locust St., Philadelphia, 19106. 1961. 142 p. $4.

Index to Latin American Periodicals, compiled by Columbus Memorial Library, Pan American Union, G. K. Hall & Company, 70 Lincoln St., Boston, 02111. 1961. Annuals 1961, 1962. $50 per annual.

Covers social sciences and humanities. Arranged by author, title, and subject. Preference given to Spanish. English equivalents given for headings.

Jespersen, Otto. *How To Teach a Foreign Language.* George Allen & Unwin, Ltd., 40 Museum St., London, W.C. 1, England. 1904. Reprinted in 1956. 194 p. $2.25.

Early discussion of audiolingual techniques.

Johnston, Marjorie C., and Elizabeth Keesee. *Modern Foreign Languages and Your Child*, OE–27020. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office, 1964. 43 p. 25¢.

Joyaux, Georges J. "Foreign Languages and the Humanities." *The Modern Language Journal*, XLIX, 2: 102–105, February 1965. Reprints available from MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003. 1965. 4 p. 25¢.

Lado, Robert. *Language Teaching: A Scientific Approach.* McGraw-Hill Book Company, 330 West 42d St., New York, 10036. 1964. 239 p. Soft cover, $3.95; hard cover, $5.95.

Landgraf, John L. "Aspects of Anthropology and Language Study in the Peace Corps." *The Modern Language Journal*, XLVII, 7: 305–310, November 1963.

Levy, Harry L. "Teaching Latin and Greek—New Approaches." *The Classical Journal*, 57, 5: 202–230, February 1962.

Massachusetts State Department of Education. *Foreign Language Programs and Practices in Massachusetts Schools.* Boston, 02109: The Department, 200 Newbury St. 1964. 85 p. Free.

A description of representative programs with special reference to course offerings, grade placements, sequences, organizational provisions, and actual classroom and laboratory practices.

Mathieu, G. "Choral Pattern Drills." *The Modern Language Journal*, XLV, 5: 215–216, May 1961.

McGuire, Martin R. P., ed. *Teaching Latin in the Modern World.* The Proceedings of the Workshop on the Teaching of Latin in the Modern World. Catholic University Press, Washington, 20017. 1960. 266 p. $3.50.

Contains essays and workshop proceedings dealing with the place of Latin in the curriculum, pronunciation, and methods of teaching Latin on the high school level.

Modern Foreign Languages and the Academically Talented Student. Wilmarth H. Starr, Mary P. Thompson, and Donald D. Walsh, coeditors. New York, 10003: MLA Materials Center, 4 Washington Pl. 1960. 89 p. 50¢.

Joint report of the National Education Association project on the Academically Talented Student and the Modern Language Association of America Foreign Language Program.

Modern Foreign Languages in the Comprehensive Secondary School. National Association of Secondary-School Principals Committee on Curriculum Planning and Development. Washington, 20036: NASSP–NEA, 1201 16th St., NW. June 1959. 16 p. One copy, free; additional copies, 25¢.

MLA (Modern Language Association) Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003.

Activities of the MLA Materials Center. Free brochure.

MLA Selective List of Materials for Use by Teachers of Modern Foreign Languages, prepared by the Modern Language Association under contract with the U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. 1962. 162 p. $1.

Supplements for this list are available as follows: *Supplement for French and Italian.* 1964. 70 p. 75¢.

Supplement for German, Norwegian, Polish, Russian, and Swedish. 1965. 70 p. 75¢.

Supplement for Spanish and Portuguese. 1965. 55 p. 75¢.

"Qualifications for Secondary School Teachers of Modern Foreign Languages." *The Bulletin of the National Association of Secondary-School Principals*, 39, 214: 30–33, November 1955. 4-p. reprint. 10¢.

Should My Child Study a Foreign Language? Free DFL–NEA pamphlet.

Six Cultures by Laurence Wylie et al.

Selective and annotated bibliographies for French, German, Hispanic, Italian, Luso-Brazilian, Russian. (Included as an appendix in the *MLA Selective List of Materials* listed above.) 1961. 23 p. 50¢.

Four Cultures, by the same authors, is a revised bibliography of the above German, Hispanic, Italian, and Russian sections. 1964. 32 p. 50¢.

The Modern Language Journal, XLIX, 5: 273–311, May 1965. This issue contains the following articles:

Carroll, John B. "The Contributions of Psychological Theory and Educational Research in the Teaching of Foreign Languages."

Hayes, Alfred S. "New Directions in Foreign Language Teaching."

Locke, William N. "The Future of Language Laboratories."

Mildenberger, Andrea McHenry. "The NDEA as Amended by the 88th Congress."

Roeming, Robert F. "Issues We Must Face—An Editorial."

Morton, Richard K. "Continuing the Classical View." *The Classical Journal*, 60, 7: 309–311, April 1965.

Najam, Edward W., ed. *Language Learning: The Individual and the Process.* Report of the Fifth Indiana University-Purdue University Foreign Language Conference held at Indiana University, March 11–13, 1965. Issued as a supplement to the October 1965 issue of the *International Journal of American Linguistics.* Inquire price from the Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics, Bloomington, Ind., 47405.

National Study of Secondary School Evaluation. *Evaluative Criteria.* 1960. 376 p. The Study, 1785 Massachusetts Ave., NW., Washington, 20036.

The study contains criteria for evaluation of all aspects of the school program. Discusses foreign languages on p. 121–132. This same organization publishes *Evaluative Criteria for Junior High Schools.* 1963. 330 p. (For foreign languages, see p. 105–115.)

New York State Education Department, Bureau of Secondary Curriculum Development, Albany, N.Y., 12224.

Audio-lingual Methods in French. 1963. 80 p.

Let's Learn Languages. 1961. 24 p.

Designed to present to educators and the general public reasons for the growing importance of modern foreign languages, and a brief picture of the State's modern language program.

NEWSLETTERS:

Foreign Language Forum. Holt, Rinehart and Winston, Inc., 383 Madison Ave., New York, 10017. Free.

Foreign Language Newsletter. Chilton Books, 525 Locust St., Philadelphia, 19106. Free.

German News Bulletin. German Information Center, 410 Park Ave., New York, 10022. Free.

Language Arts News. Allyn and Bacon, Inc., 310 West Polk St., Chicago, 60607. Free.

Language Teacher's Notebook. Scott, Foresman & Co., 433 East Erie St., Chicago, 60611. Free.

Let's Talk. Teaching Audials and Visuals, Inc., 250 West 47th St., New York, 10019. Free.

News Bulletin, Johannes van Straalen, ed. The Russian Studies Center for Secondary Schools, The Andrew Mellon Library, The Choate School, Wallingford, Conn., 06493. Free.

Newsletter. Jeanne Varney Pleasants, general ed., 501 Philosophy Hall, Columbia University, New York, 10027. Two issues per year. $4.

Teacher's Notebook in Modern Foreign Languages. Harcourt, Brace & World, 757 Third Ave., New York, 10017. Free.

Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages. Working Committee Reports. MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003.

The free brochure entitled *Publications of Interest to Teachers of Modern Foreign Languages,* availabe from the Materials Center, lists the prices. It contains a list of the subjects treated in the reports, 1954 to date.

The center is now the sole distributor of the reports.

O'Connor, Patricia. *Modern Foreign Languages in High School: Prereading Instruction,* Bulletin 1960, No. 9, OE–27000. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1960. 50 p. 25¢.

Detailed suggestions for teachers who wish to use an audiolingual approach in beginning foreign language classes. It treats such matters as the role of the teacher, planning, techniques, and homework assignments during the prereading period, and how to make the transition to printed materials.

——— and W. F. Twaddell. *Intensive Training for an Oral Approach in Language Teaching. The Modern Language Journal,* XLIV, 2 (part 2): 1–42, February 1960. Offprint available for $1 from Center for Applied Linguistics, 1755 Massachusetts Ave., N.W., Washington, 20036.

Parker, William R. *The Case for Latin. PMLA,* LXXIX, 4 (part 2): 3–10 and *The Classical Journal,* 60, 1: 1–10. Reprints available from the American Classical League, Miami University, Oxford, Ohio, 45056. 12¢ each or 10¢ in quantities of 50 or more.

———. *The National Interest and Foreign Languages,* Department of State Publication 7324. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1962 (3d ed.) 159 p. $1.

Discussion guide prepared for the U.S. National Commission for UNESCO. Single copies available free from the Commission, Department of State, Washington, 20525. Multiple copies must be ordered from the U.S. Government Printing Office, Washington, 20402.

FL Discussion Pamphlets based on this book are available from the MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003. $1. These eight pamphlets are designed for use by civic and cultural organizations in informal citizen consultations.

Peckett, C. W. E. "Modern Methods of Teaching Latin." *The Classical Journal,* 59, 2: 58–62, November 1963.

Teachers say that this article is extremely helpful in regard to linguistics. Single copies at 65¢ each available from Paul R. Murphy, *Classical Journal,* Ohio University, Athens, Ohio, 45701.

Penfield, Wilder, M.D. "The Uncommitted Cortex, The Child's Changing Brain." *Atlantic Monthly,* 214, 1: 77–81, July 1964.

Pickett, A. G., and M. M. Lemcoe. *Preservation and Storage of Sound Recordings.* Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1959. 74 p. 45¢.

Pimsleur, Paul. "Foreign Language Learning Ability." *Georgetown University Monograph Series On Languages and Linguistics.* Washington, 20007: Georgetown University Book Store. 1961. No. 14. p. 57–72. Inquire price.

Politzer, Robert L. *Reading French Fluently.* Prentice-Hall, Inc., Post Office Box 21X, Englewood Cliffs, N.J., 07632. 1965. 230 p. $2.95.

A structural approach to French for students, researchers, or other highly motivated adults who will want to acquire a reading knowledge of French as rapidly as possible.

Reading Selections, Latin II, Bulletin 163, compiled and edited by a committee of Montgomery County teachers. Montgomery County Public Schools, Division of Instructional Services, Rockville, Md., 20850. 1962. 51 p. $1.50.

These selections from a variety of writings of several authors have been chosen for their content and interest value to replace certain passages of Caesar.

Reiff, Del J. "Latin and the Guidance Counselor." *The Classical Journal*, 60, 7: 307–309, April 1965.

Remer, Ilo. *Handbook for Guiding Students in Modern Languages*, Bulletin 1963, No. 26, OE–27018. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office, 1963. 105 p. 45¢.

Report of the Commission on the Humanities. ACLS (American Council of Learned Societies) *Newsletter*, XV, 5: 7–16, May 1964.

Report on a Conference on the Meaning and Role of Culture in Foreign Language Teaching, held March 10–11, 1961, at the Publications Department, Georgetown University, Washington, 20007. 1961. 93 p. $2.

Rivers, Wilga M. *The Psychologist and the Foreign Language Teacher*. Chicago, 60637: University of Chicago Press. 1964. 212 p. $4.

Scanlan, R. T. "Advanced Placement: Enrichment and Acceleration in the Latin Program." *The Classical Journal*, 57, 2: 73–76, November 1961.

Scherer, George A. C. "A System for Teaching Modern Foreign Language Reading." *Teacher's Notebook in Modern Foreign Languages*, Spring 1964. New York, 10017: Harcourt, Brace & World, School Department, 757 Third Ave. 1964. 13 p. Free.

"Standards for Teacher-Education Programs in Modern Foreign Languages." *PMLA*, LXXIX, 4 (part 2): A–12, September 1964.

The Teaching of Modern Languages in Secondary Schools. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education, Washington, 20202. 1964. 24 p. Free.

This pamphlet contains the reply to a questionnaire of the International Bureau of Education, in preparation for the 27th International Conference on Public Education held in July 1964 at Geneva, Switzerland.

Twaddell, Freeman W. "Does the Foreign Language Teacher Have To Teach English Grammar?" *PMLA*, LXXVII, 2: 18–22, May 1962. Reprints available from MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003. 1962. 4 p. 10¢.

J. Weston Walch, Publisher, Box 1075, Portland, Maine, 04104.

Successful Devices in Teaching French by Sister Georgiana. 1957. 186 p. $2.50.

Successful Devices in Teaching German by Rudolph Wagner. 1959. 200 p. $2.50.

Successful Devices in Teaching Latin by Sister M. Bonaventure. 1959. 205 p. $2.50.

Successful Devices in Teaching Spanish by Charles F. Kirk. 1958. 183 p. $2.50.

Walsh, Donald D. "Too Little and Too Late." *The Modern Language Journal*, XLIX, 2: 82–85, February 1965. Reprints available from MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003. 1965. 4 p. 25¢.

———, compiler. *What's What: A List of Useful Phrases for the Teacher of Modern Languages.* New York, 10003; MLA Materials Center, 4 Washington Pl. 1963. 32 p. $1.

Woods, Shirley F. "A Humane Approach to High School Latin." *Journal of Secondary Education*, 39, 1: 32–35, January 1964.

Professional Films and Tapes

Audio-lingual Techniques for Teaching Foreign Languages. (16mm., 30 min., b.&w.) Producer: Pierre Capretz of Yale University under a National Defense Education Act, title VI, contract with the U.S. Office of Education. Available from Audio Visual Center, Division of University Extension, Indiana University, Bloomington, Ind., 47404.

Set of two films in each of four languages: French, German, Russian, Spanish. 1962. Rental, $8 per set per language, plus return shipping charges. One booklet is included for each film. The films, designed for use in teacher-training programs but pertinent to all levels of instruction, show pupil and teacher interaction on the first day and at the eighth month of the first year of language instruction. The booklet furnishes supplementary information about the techniques demonstrated in the films. Prints at prevailing market prices are available from the DuArt Film Laboratories, Inc., 245 West 55th St., New York, 10019.

In the National Interest. Parts I and II (16 mm. 30 min., color). Produced by the National Educational Television and Radio Center under a National Defense Education Act, title VII, contract with the U.S. Office of Education.

Films are on deposit with about 40 of the State departments of instruction upon their request. For other loan information, write the U.S. Office of Education, Language Research Section, Washington, 20202. For purchase of films, write DuArt Film Laboratories, Inc., 245 West 55th St., New York, 10019. Part I reports on foreign language teaching in the public schools and on teacher training; Part II shows research in progress on foreign language teaching and learning.

Language Teaching in Context (16 mm., 25 min., color). Audio-Visual Production Center, Wayne State University, Detroit, Mich., 48202. Rental, $7. Purchase, $200.

A production of the Modern Language Audio-Visual Research Project. The film shows the techniques and educational philosophy of the project. It dramatizes the experiences of a student beginning her study of French within the living environment provided by project materials in the classroom and language laboratory. It follows the student through both the beginning and intermediate programs.

NDEA Summer Foreign Language Institutes (16 mm., b.&w.).

Three 21-min. films showing the work of the summer institutes in Colorado, Louisiana, Texas, and one 27-min. film—a composite of the three. On loan free but with a nominal postage and handling charge from the Modern Language Department of either Louisiana State Univer-

sity, Baton Rouge, La., 70803, or the University of Colorado, Boulder, Colo., 80304; from the A–V Education Center, University of Michigan, Ann Arbor, Mich., 48104. For purchase, inquire price from DuArt Film Laboratories, Inc., 245 West 55th St., New York, 10019.

Principles and Methods of Teaching a Second Language (16 mm., 15 reels, b.&w.). Produced by the Modern Language Association of America, the Center for Applied Linguistics, and Teaching Film Custodians, Inc. For information on the rental or purchase of the films, write to: Teaching Film Custodians, Inc., 25 West 43d St., New York, 10036.

A film series consisting of the following unit topics:

1. "The Nature of Language and How It Is Learned" (30 min., b.&w.).
2. "The Sounds of Language" (30 min., b.&w.).
3. "The Organization of Language" (30 min., b.&w.).
4. "Words and Their Meanings" (30 min., b.&w.).
5. "Modern Techniques in Language Teaching" (30 min., b.&w.).

Accompanying *Instructor's Manual* available from the Center for Applied Linguistics, 1755 Massachusetts Ave., NW., Washington, 20036. 1963. 53 p. $1.

To Speak With Friends (16 mm., 28 min., b.&w.). Produced by the National Educational Television and Radio Center under a National Defense Education Act, title VII, contract with the U.S. Office of Education. On loan from most State superintendents of public instruction or from depositories designated by them, or for rent from many film libraries. May be purchased at prevailing prices from DuArt Film Laboratories, Inc., 245 West 55th St., New York, 10019. (10 percent discount to nonprofit purchasers, f.o.b. Washington.)

Shows actual use in classrooms of the new methods many teachers are using to develop language competency through the listening-speaking approach. Illustrates instructional practices that make use of the newer educational media.

The Two O'Clock Class (16 mm., 22 min., b.&w.). Holt, Rinehart and Winston, Inc., 383 Madison Ave., New York, 10017.

A documentary film of a language lesson based on Units 16 and 17 of *Español: Entender y Hablar*. Available free on loan.

Programed Instruction

Considerable attention is being focused on programed instruction. The following listings should acquaint the language teacher with current activities in this area.

American Institutes for Research, 410 Amberson Ave., Pittsburgh, Pa., 15232. Write for information regarding projects in programed instruction and other materials of interest in language instruction.

Carroll, John B. "A Primer of Programmed Instruction in Foreign Language Teaching." *IRAL*, I, 2: 115–141, Special issue, 1963. Reprints available from MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003. 1963. 27 p. $1.

A general introduction to methods of programed instruction and its application to the teaching of foreign languages.

The Center for Programed Instruction of the Institute of Educational Technology, Teachers College, Columbia University, New York, 10027.

The Center for Programed Instruction, formerly of West End Avenue in New York City, has joined the Institute of Educational Technology where it will continue its program of research and development in the field of education. The scope of its projects, however, will be broadened to include other aspects of educational technology as well as programed instruction.

CPI Background Portfolio. $3.

Articles giving background and application of programed instruction between 1960 and 1964.

CPI Bulletin. 9 issues (October through June). Individuals, $4; libraries and institutions, $5.

CPI Research Portfolio. 100 p. $4.50.

Report of five research experiments and an overview of research in programed instruction between 1960 and 1964.

Journal of Programed Instruction. Quarterly. Individuals, $7.50; libraries and institutions, $9.

This publication functions primarily as a research information exchange medium for those engaged or interested in developing educational technologies including, but not limited to, programing.

Markle, Susan Meyer, Lewis D. Eigen, and P. Kenneth Komoski. *A Programed Primer on Programing.* 1961. Two volumes—27 p. and 44 p. $1 each.

Clemens, Thomas D. *Research Grants and Contracts: Programed Learning and Self-Instructional Media.* U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Single copies available free from the Publications Distribution Unit, U.S. Office of Education, Washington, 20202. 1963. Multilith. 49 p.

Title VII Projects and Cooperative Research Projects completed as of February 1963.

"A Debate on Programed Teaching." Two articles: James G. Holland, "Evaluating Teaching Machines and Programs," and Lawrence M. Stolurow, "Problems in Evaluating Automated Instruction." *Teachers College Record*, 63, 1: 56–70, October 1961.

Four Case Studies of Programed Instruction. The Fund for the Advancement of Education under a National Defense Education Act, title VII, contract with the U.S. Office of Education. Available from The Fund, 477 Madison Ave., New York, 10022. 1964. 119 p. Free.

Fry, Edward B. *Teaching Machines and Programed Instruction.* McGraw-Hill Book Company, 330 West 42d St., New York, 10036. 1963. 244 p. $5.95.

The author describes, pictures, classifies, and explains major types of teaching machines and programs. Included are samples of various kinds of programing with comments from leaders in the field and the author's own summaries.

Hendershot, Carl H. *Programed Learning: A Bibliography of Programs and Presentation Devices,* February 1964, (3d ed.) Paper, $3.50; with October 1964 supplement, $5. Order from Carl H. Hendershot, 4114 Ridgewood Dr., Bay City, Mich., 48707.

Contains bibliography of over 1,000 programs for schools and colleges. Lists subject, publisher, grade level, length, cost, teaching machine and scoring device.

Lane, Harlan. "Programmed Learning of a Second Language." *IRAL,* II, 4: 249–301, April 1964. Reprints available from MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York. 10003. $1.25.

Morton, F. Rand. "The Teaching Machine and the Teaching of Languages: A Report on Tomorrow." *PMLA,* LXXV, 4 (part 2) : 1–6, September 1960.

National Education Association, Department of Audiovisual Instruction, 1201 16th St., NW., Washington, 20036.

Glaser, Robert, ed. *Teaching Machines and Programed Learning, II: Data and Directions.* 1965. 900 p. Write for price.

Lumsdaine, A. A., and Robert Glaser, eds. *Teaching Machines and Programed Learning: A Source Book.* 1960. 724 p. $7.50.

An anthology of materials on teaching machines and programed texts including several articles on programed language courses.

Oflesh, Gabriel D., and Wesley C. Meierhenry, eds. *Trends in Programed Instruction.* NEA–DAVI and the Society for Programed Instruction, 1964. 289 p. Paper, $6; cloth, $7.

Pimsleur, Paul. *Speak and Read Modern Greek.* American Institute for Research, 410 Amberson Ave., Pittsburgh, Pa., 15232. 1964.

A programed course specifically designed for Americans with a limited time in which to learn modern Greek for business, travel, or study purposes.

Programing of Audio-Lingual Language Skills for Self-Instruction Presentation. Publications of the Language Laboratory. (Series Preprints and Reprints, VI.) The Language Laboratory, University of Michigan, Ann Arbor, Mich., 48104. 1962. 105 p. $2.

Selected papers on the theory and techniques of programmatic analysis and materials.

Programs, '63—A Guide to Programed Instructional Materials, OE–34015. Compiled and produced by the Information Division, the Center for Programed Instruction, Inc., New York City, under a National Defense Education Act, title VII, contract with the U.S. Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1963. 814 p. $2.50.

This guide consists of descriptive information and sample frames of programs available through September 1963. (See Modern Language Programs, p. 257–306.)

Sanborn, William B. "Some Practical Points on Programming." *Educational Screen & Audio-Visual Guide,* 41, 3: 139–141, March 1962.

Schramm, Wilbur. *The Research on Programed Instruction,* Bulletin 1964, No. 35, OE–34034. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1964. 114 p. 50¢.

Selection and Use of Programed Materials: A Handbook for Teachers. Division of Audiovisual Instructional Services, National Education Association, 1201 16th St. NW., Washington, 20036. 1964. 71 p. 50¢.

Skinner, B. F. "Reflections on a Decade of Teaching Machines." *Teachers College Record,* 65, 2: 168–177, November 1963.

Stolurow, Lawrence M. *Teaching by Machine,* Cooperative Research Monograph No. 6, OE–34010. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1961. 173 p. 65¢.

Teaching Aids News. Educational News Service, Post Office Box 508, Saddle Brook, N.J., 07663. Published twice monthly throughout the year. $10.

John Wiley & Sons, Inc., 605 Third Ave., New York, 10016.

Lysaught, Jerome P., and Clarence M. Williams. *A Guide To Programmed Instruction.* 1963. 180 p. $3.95.

Margulies, Stuart, and Lewis D. Eigen, eds. *Applied Programed Instruction.* 1962. 387 p. $6.95.

Markle, Susan M. *Good Frames and Bad: A Grammar of Frame Writing.* 1964. 278 p. $4.95. Accompanied by *Instructor's Manual.*

Research

Associated Colleges of the Midwest. *Experimental Refining and Strengthening of Undergraduate Foreign Language Curricula With Supporting Research in Teaching Techniques.* Conducted under a contract with the U.S. Office of Education, Department of Health, Education, and Welfare, NDEA. Final report prepared by Blair Stewart et al. Limited number of copies available from the Publications Distribution Unit, U.S. Office of Education, Washington, 20202.

Birkmaier, Emma M. "Modern Languages." *Encyclopedia of Educational Research.* The Macmillan Co., 60 Fifth Ave., New York, 10011. 1960. (3d ed.) p. 861–888.

The Center for Programed Instruction of the Institute of Educational Technology, Teachers College, Columbia University, New York, 10027.

CPI Research Portfolio. 100 p. $4.50.

Report of five research experiments and an overview of research in programed instruction between 1960 and 1964.

Clemens, Thomas D. *Research Grants and Contracts: Programed Learning and Self-Instructional Media.* U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Single copies available free from the Publications Distribution Unit, U.S. Office of Education, Washington, 20202. 1963. Multilith. 49 p.

Title VII Projects and Cooperative Research Projects completed as of February 1963.

Completed Research, Studies and Instructional Materials, List No. 5, OE12016-65. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1965. 85 p. 50¢.

Feasibility Study Regarding the Establishment of an Educational Media Research Information Service. Prepared under contract with Columbia University, 1960. Available from University Microfilms, Inc., 313 North First St., Ann Arbor, Mich., 48104. $3 on microfilm; xerox copies, $10.80.

This study explores the need for categorizing, storing, and retrieving educational media research findings.

Hayes, Alfred S., Joy Varley, and Grace Yem-Komshian. *Language Research in Progress,* Report No. 2. Center for Applied Linguistics, 1755 Massachusetts Ave., NW., Washington, 20006.

Cross-referenced list of documented language research projects current, June–November 1965.

Johnston, Marjorie C. "Foreign Language Instruction." *Review of Educational Research,* XXXI, 2: 188–196, April 1961.

Journal of Programed Instruction. The Center for Programed Instruction of the Institute of Educational Technology, Teachers College, Columbia University, New York, 10027. Quarterly. Individuals, $7.50; libraries and institutions, $9.

This quarterly publication functions primarily as a research information exchange medium for those engaged or interested in developing educational technologies including, but not limited to, programing.

MLAbstracts. G. Mathieu, publisher and editor. California State College at Fullerton, Fullerton, Calif., 92631. Four issues per year, $2; institutions, $3.50.

MLA Materials Center, 4 Washington Pl., New York, 10003. The following items are available singly or in quantity from this Center:

Carroll, John B. "The Prediction of Success in Intensive Foreign Language Training." Chapter 4 from *Training Research and Education,* Robert Glaser, ed. University of Pittsburgh Press. 1962. 48 p. Reprints, $1.

———, "Research on Teaching Foreign Languages." Chapter 21 from *Handbook of Research on Teaching,* N. L. Gage, ed., 1963. 40 p. $1.

Discusses the kinds of research in progress and suggests approaches to further research in such areas as methods, pronunciation, grammar, vocabulary, mechanical aids, bilingualism, and student aptitude.

Foreign Language Offerings and Enrollments in Public Secondary Schools, Fall 1963, by James N. Eshelman and James F. Dershem. 1965. 45 p. 75¢. (For surveys of previous years see Publications list, Materials Center.)

Good Teaching Practices: A Survey of High School Foreign Language Classes, by Donald J. Hamlin, et al. 1961. 25 p. 50¢.

Description of good teaching practices observed by a team of evaluators.

Manpower in the Neglected Languages, Fall 1963, by Hannelore Tierney, Gladys A. Lund, and Marjorie N. Ball. 1965. 279 p. $2.75.

For details of content of each of the five parts of this survey, see *Publications of Interest to Teachers of Foreign Languages,* published by MLA.

A Survey of Undergraduate Methods Courses for Teachers of Modern Foreign Languages. 1965. 15 p. 25¢.

A Survey of Undergraduate Modern Foreign Language Teacher-Training in Liberal Arts Colleges. 1964. 8 p. 25¢.

A Survey of Undergraduate Modern Foreign Language Teacher-Training in Schools and Colleges of Education. 1965. 15 p. 25¢.

Modern Language Audio-Visual Research Project. George P. Borglum, Director, Wayne State University.

Materials available only from Modern Learning Aids, 1212 Avenue of the Americas, New York, 10036. Write for descriptive brochure.

New Teaching Aids for the American Classroom. Prepared under contract with Stanford University. Palo Alto, Calif., 94305: Institute for Communication Research, Stanford University. 1960. 173 p. $1.

Report of a symposium of the status of research in instructional television and tutorial machines.

News and Reports. Seventh Special Edition, OE 34002-10. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Single copies available from Publications Distribution Unit, U.S. Office of Education, Washington, 20202. July 1964. 23 p. Free.

Projects contracted for, August 1962 through June 1963, by title VII, Part B, NDEA—New Educational Media.

Nostrand, Howard Lee, Project Director. *Research on Language Teaching: An Annotated International Bibliography for 1945–64.* Seattle, Wash., 98105: University of Washington Press. 1965. 448 p. $10.

Pimsleur, Paul. "Foreign Language Learning Ability." *Georgetown University Monograph Series on Languages and Linguistics, 1961.* Washington, 20007: Georgetown University Book Store. 1961. No. 14, p. 57–72. Inquire price.

Research Abstracts. Department of Audiovisual Instruction, National Education Association, in cooperation with the U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. 1965. 217 p. Limited number of copies available from the Publications Distribution Unit, U.S. Office of Education, Washington, 20202.

Abstracts of projects completed under contract with title VII, NDEA—New Educational Media—between September 1960 and December 1963.

Research Reports. Title VII—New Educational Media. Eighth Special Edition, OE-34002-11. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1965. 14 p. 15¢.

Songs and Dances

Canciones Hispanoamericanas. Maria Luisa Muñoz, ed. American Book Co., 55 Fifth Ave., New York, 10003. 1952. 160 p. $2.

Chantons! Middlebury, Vt., 05753: Middlebury College, L'Ecole Française. 30 p. Write for price.

French and European Publications, Inc., 610 Fifth Ave., New York, 10020.

French popular and folksongs on record. Also French songbooks.

French Provincial Costumes. The French Folklore Society, Jeannine Dawson, 850 Webster St., Apt. 400, Palo Alto, Calif., 94301. 50¢.

Illustrated, detailed directions for making costumes are given for *Normandie* and *Savoie.* Basic patterns can be used for making other costumes.

French Regional Dances. The French Folklore Society, Jeannine Dawson, 850 Webster St., Apt. 400, Palo Alto, Calif., 94301. $2.00.

Set of 14 dances, with music and detailed, illustrated directions.

Fun and Festival From Latin America. Ella Huff Kepple, ed. Friendship Press, 475 Riverside Drive, New York. 10027. 1961. 48 p. 75¢.

German Songs. Henry G. Ley and Hugh Haworth, eds. St. Martin's, Inc., 175 Fifth Ave., New York, 10010. 1953. Teacher's edition (with music). 72 p. $1.75.

Gessler Publishing Co., 110 East 23d St., New York, 10010.

French and Spanish songs, records, and songbooks with records. Write for catalog.

Goldsmith's Music Shop, Inc., 401 West 42d St., New York, 10036.

Graded recorded teaching and learning aids, with texts. French, German, Italian, Latin American, Russian, and Spanish records of folks songs, operas, popular songs. Producers of the "Sing-Along" series. Vocal demonstrations followed by instrumental rendition for "Sing-Along." Complete catalog on request.

D.C. Heath & Company, 285 Columbus Ave., Boston, Mass., 02116.

Canciones populares, Laurel Turk and Edith Allen, eds. 1963. $3.

Recording of the songs in *El español al día,* Books One and Two (3d ed.).

Chansons de France, Marcel Vigneras, ed. 1962 (rev.). 64 p. 80¢.

Chants de France, Russell Jameson and A. E. Heacox, eds. 1946. 156 p. Cloth, $3.20; paper, $2.80.

Chants pour les enfants, Julian Harris, Hélène Monod-Cassidy, and Frances Patterson, eds. 1960. $3.76.

Recording of the songs in *Petites conversations* and *Mes Premières leçons de français.*

Neues deutsches Liederbuch, B. Q. Morgan, Max Griebsch, and A. R. Hohlfeld, eds. 1961. 168 p. Cloth, $3.60; paper, $2.80.

Vamos a Cantar. Allena Luce, ed. 1946. 112 p. $1.52.

"Language Through Songs." *Cantemos en español,* Books I and II; *Chantons en français,* Books I and II; *Singen wir auf Deutsch,* Books I and II. Children's Music Center, Inc., 5373 West Pico Blvd., Los Angeles, 900019.

Each book includes two sing-along records, $11.90; student's book, $1.50; teacher's book, $2.50.

Let's Sing Songs in French. Children's Music Center, Inc., 5373 West Pico Blvd., Los Angeles, 90019. $3.95 a set.

Records and song books in Spanish also.

Lorraine Music Co., Box 4131, Long Island City, N.Y., 11104.

Mills Music, Inc., 1619 Broadway, New York, 10019.

Write for brochure describing songs for language classes in French, German, Hebrew, Italian, and Spanish.

Monitor Recordings, 156 Fifth Ave., Suite 1036, New York, 10010.

Folk and popular songs, and accompanying texts, of 25 nations. Write for further information.

Música de España, José Antonio, 57, Madrid 13, Spain.

Anthology of the Spanish Folklore. Four 12-inch LP's. $20.

This album of records is a collection of songs and folklore music of Spain, as sung by local artists of the villages and hamlets in various Spanish regions.

España es así. Madrid, capital de España.

This record, narrated by professional announcers, features the history, tourist spots, main festivals, music, and typical aspects of Madrid and surroundings. The narration is given both in Spanish and English on the record and in the accompanying booklet.

Pan American Union, Sales and Promotion Division, 17th and Constitution Ave. NW., Washington, 20006.

Canciones populares de América. 1958. 62 p. Write for price.

Music of Latin America. 1960 (3d ed.). 57 p. Write for price.

Regional Dances of Mexico. Edith Johnston, ed. National Textbook Corp., Banks Upshaw Division, 4761 West Touhy Ave., Lincolnwood, Ill., 60646.

Collection of native dances with music and diagrams of steps. A tape recording of the music is also available for $7.

Mary S. Rosenberg, 100 West 72d St., New York, 10023.

Russian in Song. Anna Lavaska, ed. Seattle, Wash., 98105: University of Washington Press. 1949. 78 p. $2.50.

Society for French American Cultural Services and Educational Aids, 972 Fifth Ave., New York, 10021.

Spanish Music Center, Inc., Belvedere Hotel, 319 West 48th St., New York, 10036. Recordings. Folk songs and dances.

Thrift Press, Post Office Box 85, Ithaca, N.Y., 14851.

Inexpensive songbooks in French, German, Italian, Latin, Russian, Spanish. Request price list of other inexpensive language publications.

Study, Travel, and Exchange for Students and Teachers

The sources of information given here concern chiefly *foreign* study, travel, and exchange. The professional journals and college catalogs provide two basic sources of information about foreign language study both at home and abroad.

The American Field Service, 313 East 43d St., New York, 10017.

Independent, nonprofit, nonsectarian organization with international programs for secondary school students, emphasizing a family living experience abroad.

Cotner, Thomas E. *International Educational Exchange,* Bulletin 1961, No. 27, OE–14066. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1961. 117 p. 50¢.

A selected bibliography useful to those advising on or participating in exchange programs.

Council on Student Travel, Inc., 777 United Nations Plaza, New York, 10017.

Provides information on low-cost transatlantic transportation; student/teacher work, study, travel programs overseas; independent travel.

The Experiment in International Living, Putney, Vt., 05346.

Independent, nonprofit, nonsectarian organization with educational travel programs (ages 16 to 30) emphasizing a family living experience abroad. Opportunity also for language teachers at School for International Training in this country and as group leaders abroad.

Institute of International Education, 800 United Nations Plaza, New York, 10017.

Educational Exchange Within the Atlantic Community. Free.

A survey of the trends that are shaping the educational relations between Europe and the United States.

Fellowships Offered by Foreign Governments, Universities and Private Donors. Free.

Goals of Student Exchange. Free.

Handbook on International Study: For Foreign Nationals. 1964. $3.50.

Handbook on International Study: For U.S. Nationals. 1964. $3.50.

The two Handbooks on International Study are available as a set for $6.

Open Doors. Published annually. $2.

Report on the population involved in international exchange based on surveys of those studying, teaching, and training in the United States, and of American students and faculty members on educational assignments abroad.

Summer Study Abroad. Free.

Twenty Years of United States Government Programs in Cultural Relations. 1959 (rev. ed.). 30 p. Free.

Undergraduate Study Abroad. 1964. 126 p. $2.50.

A report of the Consultative Service on U.S. Undergraduate Study Abroad by Stephen A. Freeman; contains a directory of study-abroad programs, an analysis of their problems and objectives, and guidelines for establishing them.

United States Government Grants. Free.

Inter-University Committee on Travel Grants, 021 Lindley Hall, Indiana University, Bloomington, Ind., 47405.

NDEA Institutes for Advanced Study. Address requests for summer and academic year list to U.S. Office of Education, Division of Educational Personnel Training, Washington, 20202.

For teachers of modern foreign languages and English as a foreign language, in elementary and secondary schools. Information concerning the institutes is ready on or before January 1 preceding the summer or academic year concerned.

Study Abroad, No. 13, 1964–66. Issued biannually by UNESCO Publications Center, 317 East 34th St., New York, 10016. 648 p. $4.

Study in Latin America. Pan American Union, Sales and Promotion Division, 17th and Constitution Ave., NW., Washington, 20006. Yearly publication. 25¢.

Teacher Exchange Opportunities, 1966–67, OE–14047–67. U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. Annually. 39 p. Copies available free from Publications Distribution Unit, U.S. Office of Education, Washington, 20202.

U.S. Department of State. *Educational Cultural Exchange Opportunities* (Publication 7543). Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1963. 27 p. 15¢.

United States National Student Association, Educational Travel, Inc. *Work Study Travel Abroad*. New York, 10016: The Association, 265 Madison Ave., or Los Angeles, 90024: West Coast Office, 1335 Westwood Blvd. Published annually in November. $1.

An encyclopedia for planning a summer and academic year abroad.

Vacations Abroad. Issued annually by UNESCO Publications Center, 317 East 34th St., New York, 10016. 1965. 162 p. $2.

Textbooks

To provide a ready reference for the reader, a few of the many foreign language book publishers, distributors, and importers in the United States and abroad whose publications are listed in this bibliography are given below. For additional American listings, consult *The American Book Trade Directory*, revised triennially, and *Textbooks in Print*, revised annually, both published by R. R. Bowker Co., 1180 Avenue of the Americas, New York, 10036. The latter contains an author and title index to elementary, junior, and senior high school books, classified by subject. Advertisements in professional journals constitute another source of textbook information. Companies will send catalogs upon request.

Foreign Publishers

M. Aguilar, Librería General, Serrano 24, Madrid, Spain.

Casa Editrice, Bemporad-Marzocco, Via Scipione Ammirato, 35, Florence, Italy.

Département Etranger Hachette, Representative Office, 301 Madison Ave., New York, 10017.

Edizioni Scolastiche Mondadori, Milan, Italy.

Goethe Institute, Munich, Germany.

Librairie Armand Colin, 103 Boulevard Saint-Michel, Paris V°, France.

Società Editrice Internazionale, Sede Centrale Corso Regina Margherita, 176, Torino, Italy.

Importers

Adler's Foreign Books, Inc., 110 West 47th St., New York, 10036.

French, German, and Spanish.

Las Américas Publishing Co., 152 East 23d St., New York, 10010.

T. Bieber-French Books, Totoket Road, R.F.D. 1, Quaker Hill, Conn., 06375.

Cross World Books & Periodicals, Inc., 333 South Wacker Drive, Chicago, 60606.

Specializes in materials from the U.S.S.R.

Dufour Editions, Chester Springs, Pa., 19425.

Franz C. Feger, 17 East 22d St., New York, 10010. Spanish and Portuguese.

French and European Publications, Inc., Rockefeller Center, French Building, 610 Fifth Ave., New York, 10020.

French Bookstore, 700 Madison Ave., New York, 10021.

The French Guild, 101 Fifth Ave., New York, 10003.

Gerard J. Fuchs, 2061 Broadway, New York, 10023.

Vernon C. Hammond, Spanish Language Publications Service, 211 South Main, McAllen, Tex., 78501.

Conducts a Spanish Language Publications Service involving several flexible subscription plans to Spanish magazines, newspapers, and comic books. Books and records from Latin America also available. Write for descriptive brochure.

Hebrew Publishing Company, 79 Delancey St., New York, 10002.

Herder Book Center, Inc., 232 Madison Ave., New York, 10016.

French, German, Italian, Spanish.

M & M Iaconi, 300 Pennsylvania Ave., San Francisco, Calif., 94107.
Importers of French, German, Hebrew, Italian, Russian, Scandinavian, and Spanish books.

Ibero American Books, 250 West 106th St., New York, 10025.

Jewish Agency-American Section, Inc., Publications Department, 515 Park Ave., New York, 10022.

Victor Kamkin, Inc., 2906 14th St., NW., Washington, 20009.

Russian.

Latin American Institute Press, Inc., 200 Park Ave. South, New York, 10003.

Librairie de France, Inc., Rockefeller Center, French Building, 610 Fifth Ave., New York, 10020.

Librairie Française, 700 Madison Ave., New York, 10021.

Librairie Lipton, Inc., 796 Lexington Ave., New York, 10021.

Libreria de Martino, Inc., Italian Book Company, 147 Mulberry St., New York, 10013.

Modern Language Store, 3160 O St., NW., Washington, 20007.

French, German, Spanish.

Paris Book Center, Inc., 31 West 46th St., New York, 10036.

Joseph Picanelos, 2296 Pelham Ave., Los Angeles, 90064.

Mary S. Rosenberg, 100 West 72d St., New York, 10023.
French and German.

Schoenhof's Foreign Books, Inc., 1280 Massachusetts Ave., Harvard Square, Cambridge, Mass., 02138.

Stechert-Hafner, Inc., 31 East 10th St., New York, 10003.

Torah Umesorah, 156 Fifth Ave., New York, 10010.
Hebrew.

Hiseo Torres, 35 Beach Ave., New York, 10469. Spanish.

S. F. Vanni, Inc., 30 West 12th St., New York, 10011.
Italian.

U.S. Distributors and Publishers

Allyn and Bacon, Inc., 150 Tremont St., Boston, 02111.

American Book Company, 55 Fifth Ave., New York, 10003.

Appleton-Century-Crofts, 440 Park Ave. South, New York, 10016.

Barnes & Noble, Inc., 105 Fifth Ave., New York, 10003.

Bruce Publishing Company, 400 North Broadway, Milwaukee, Wis., 53201.

Chilton Books, Educational Book Division, 525 Locust St., Philadelphia, 19106.

Continental Book Company, 13 Park Row, New York, 10038.

Dover Publications, Inc., 180 Varick St., New York, 10014.

Funk & Wagnalls Company, Inc., 360 Lexington Ave., New York, 10017.

Ginn & Company, Statler Building, Boston, 02117.

Harcourt, Brace & World, Inc., 757 Third Ave., New York, 10017.

Harper & Row, Publishers, 49 East 33d St., New York, 10016.

D. C. Heath & Company, 285 Columbus Ave., Boston, 02116.

Holt, Rinehart and Winston, Inc., 383 Madison Ave., New York, 10017.

Houghton-Mifflin Company, 2 Park St., Boston, 02107.

J. B. Lippincott Company, Educational Publishing Division, East Washington Square, Philadelphia, 19105.

Loyola University Press, 3441 North Ashland Ave., Chicago, 60657.

The Macmillan Company, 60 Fifth Ave., New York, 10011.

McGraw-Hill Book Company, Inc., 330 West 42d St., New York, 10036.

David McKay Company, Inc., 750 Third Ave., New York, 10017.

National Textbook Corp., 4761 West Touhy Ave., Lincolnwood, Ill., 60646.

W. W. Norton & Company, Inc., 55 Fifth Ave., New York, 10003.

Odyssey Press, Inc., 55 Fifth Ave., New York, 10003.

Oxford Press, 417 Fifth Ave., New York, 10016.

Prentice-Hall, Inc., Post Office Box 32, Englewood Cliffs, N.J., 07632.

The Ronald Press Company, 15 East 26th St., New York, 10010.

St. Martin's, Inc., 175 Fifth Ave., New York, 10010.

Scott, Foresman & Company, Educational Publishers, 433 East Erie St., Chicago, 60611.

Thrift Press, Post Office Box 95, Ithaca, N.Y., 14850.

Frederick Ungar Publishing Company, 131 East 23d St., New York, 10010.

John Wiley & Sons, Inc., 605 Third Ave. South, New York, 10016.

Vocational Opportunities

Cole, Angelo. *Careers With Foreign Languages.* Henry Z. Walck, Inc., 17–19 Union Square West, New York, 10003. 1968. 192 p. $3.50.

Cunningham, Elinor, and L. Marquette Prine. "Language and Library Science." *Modern Language Journal*, 45, 5: 249–252, May 1959.

Employment Abroad: Facts and Policies. Foreign Commerce-Foreign Policy Department, Chamber of Commerce of the United States, 1615 H St., NW., Washington, 20006. 1966. 12 p. 25¢. Quantity discount.

Employment Information (Publication 7100). U.S. Department of State. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1961. 27 p. 20¢.

Foreign Languages and Your Career. U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, in cooperation with U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Available free from the Occupational Outlook Service, U.S. Department of Labor, Washington, 20210, or from the Resources Branch, U.S. Office of Education, Washington, 20202. 1964.

The Foreign Service Officer—A Career in the U.S. Department of State (Publication 7335). Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1965. 30 p. 20¢.

Frederick, Lee M. *Teaching Opportunities*, OE-20006-65, U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education. Washington, 20402: U.S. Government Printing Office. 1965. 20 p. 20¢.

Gives pertinent information to present and prospective teachers on obtaining positions in public and private schools and colleges; on teacher supply and demand; certification requirements, and salaries; on educational exchange grants by the U.S. Department of State; on teaching in schools for dependents of military personnel in the United States, overseas, and in the U.S. territories and possessions; in Latin American private schools, in international schools, and in overseas schools operated by industrial concerns; and on teaching in the Peace Corps and the Defense Language Institute.

Gaulin, Lois S. "Careers in Modern Languages." *The Modern Language Journal*, 51:17, 1: 107–108, May 1967.

Gemmum, Karl F., and Peter M. Dewaya, "Fifty Foreign Languages at Chemical Abstracts." *Journal of Chemical Education*, 36: 475–482, October 1959.

Hudson, Theodore. *Opportunities in Foreign Language Careers.* Universal Publishing and Distributing Corporation, 450 Second Ave., New York, 10017. 1966 (rev. ed.). 192 p. $3.45.

Kottenamp, Gilbert C. "The Demand for Modern Foreign Language Teachers." *Modern Language Journal*, 45, 8: 355–360, December 1961.

"On Interpreters and Interpreting for (Official) Visitors to the United States." Prepared by Division of Language Services of the Department of State. *Modern Language Journal*, 46, 7: 315–321, November 1962.

Owen, Gilford P. "The Negro and Foreign Languages." *Modern Language Journal*, 46, 1: 17–20, January 1962.

Translating Foreign Language into Careers. Compiled by Richard D. Barbieri for the Indiana Language Program. New York, 10003: MLA Materials Center, 4 Washington Pl. 1964. 39 p. 25¢.

Vocational opportunities for high school and college students of modern foreign languages.

United Nations Information Notes on types of positions in the organization. New York, 10017: Secretariat Recruitment Service, Office of Personnel, United Nations Headquarters.

United States Civil Service Commission. *Examination Announcement for Foreign Language Specialists* (1083). Washington, 20415: U.S. Civil Service Commission. Feb. 16, 1966. 7 p. Free.

Current Teaching Opportunities Abroad. 1815 Committee on International Relations, 1201 16th St., NW., Washington, 20036. 1961. Free.

Wolmuyen, John Fletcher. "Study of the Federal Government for Language Skills." Washington, 20202: U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Office of Education, 1963. 30 p. (Mimeo.)

What About Latin? American Classical League, Miami University, Oxford, Ohio, 45056. 15 p. 10¢.

A guidance pamphlet for use in secondary schools.

World Wide Careers in Languages. Latin American Institute, 202 Madison Ave., New York, 10017.